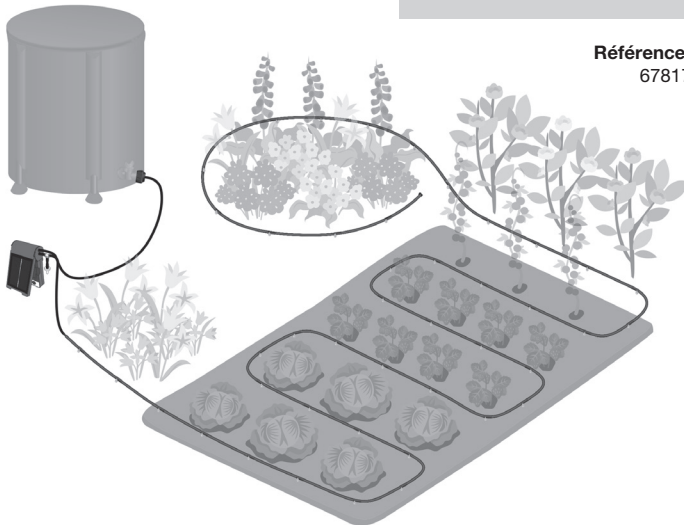




# KPP24SI



- FR** NOTICE
- EN** INSTRUCTIONS
- ES** INSTRUCCIONES
- IT** MANUALE D'ISTRUZIONE
- PT** MANUAL
- PL** INSTRUKCJA
- EL** ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ
- RU** ИНСТРУКЦИЯ К ПРИБОРУ
- RO** NOTĂ



**Référence :**  
6781748C (KPP24SI)





**À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE**

---

**READ CAREFULLY AND KEEP FOR FURTHER USE**

---

**CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS LEER ATENTAMENTE**

---

**LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

---

**LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

---

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

---

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ  
ΧΡΗΣΗ**

---

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ  
ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ**

---

**CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU  
CONSULTĂRILE ULTERIOARE**

## SOMMAIRE :

TABLE OF CONTENTS - ÍNDICE - SOMMARIO - SOMÁRIO - SPIS TREŚCI - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ -  
ОГЛАВЛЕНИЕ - CUPRINS

<b>FR</b>	Description du kit.....	6	<b>IT</b>	Descrizione del kit.....	24
	Composition du kit.....	6		Composizione del kit.....	24
	<b>Installation de la pompe.....</b>	<b>7</b>		<b>Installazione della pompa.....</b>	<b>25</b>
	• Mise en place des piles			• Installazione batterie	
	• Mise en place de la pompe			• Installazione della pompa	
	<b>Installation du kit.....</b>	<b>8-9</b>		<b>Installazione del kit.....</b>	<b>26-27</b>
	• De la pompe à la réserve d'eau			• Dalla pompa alla riserva acqua	
	• De la pompe aux plantes			• Dalla pompa agli impianti	
	• Bon à savoir			• Buono da sapere	
	• Calcul du débit d'un goutteur			• Calcolo della portata di un gocciolatore	
	<b>Programmation de la pompe.....</b>	<b>10-11</b>		<b>Programmazione della pompa.....</b>	<b>28-29</b>
	• Fonctionnement automatique			• Funzionamento automatico	
	• Fonctionnement manuel			• Operazione manuale	
	• Mode OFF			• Modalità OFF	
	Caractéristiques techniques.....	11		Caratteristiche tecniche.....	29
	Avvertissements.....	11		Avvertenze.....	29
<b>EN</b>	Description of the kit.....	12	<b>PT</b>	Descrição do kit.....	30
	Composition of the kit.....	12		Composição do kit.....	30
	<b>Installation of the pump.....</b>	<b>13</b>		<b>Instalação da bomba.....</b>	<b>31</b>
	• Battery installation			• Instalação das pilhas	
	• Setting up the pump			• Instalação da bomba	
	<b>Installation of the kit.....</b>	<b>14-15</b>		<b>Instalação do kit.....</b>	<b>32-33</b>
	• From the pump to the water supply			• Da bomba para o reservatório de água	
	• From the pump to the plants			• Da bomba para as plantas	
	• Good to know			• Importante saber	
	• Calculating the flow of a dripper			• Cálculo do caudal de um gotejador	
	<b>Setting of the pump.....</b>	<b>16-17</b>		<b>Programação da bomba.....</b>	<b>34-35</b>
	• Automatic mode			• Operação automática	
	• Manual operation			• Funcionamento manual	
	• Mode OFF			• Modo OFF	
	Technical specifications.....	17		Características técnicas.....	35
	Warnings.....	17		Advertências.....	35
<b>ES</b>	Descripción del kit.....	18	<b>PL</b>	Opis zestawu.....	36
	Composición del kit.....	18		Skład zestawu.....	36
	<b>Instalación de la bomba.....</b>	<b>19</b>		<b>Instalacja pompy.....</b>	<b>37</b>
	• Instalación de baterías			• Instalacja baterii	
	• Instalación de la bomba			• Instalacja pompy	
	<b>Instalación del kit.....</b>	<b>20-21</b>		<b>Montaż zestawu.....</b>	<b>38-39</b>
	• De la bomba a la reserva de agua			• Od pompy do zasobów wody	
	• De la bomba a las plantas			• Od pompy do roślin	
	• Conviene saber			• Dobrze wiedzieć	
	• Cálculo del caudal de un gotero			• Obliczanie przepływu kroploownika	
	<b>Programación de la bomba.....</b>	<b>22-23</b>		<b>Programowanie pompy.....</b>	<b>40-41</b>
	• Operación automática			• Praca automatyczna	
	• Operación manual			• Ręczna obsługa	
	• Modo OFF			• Mode OFF	
	Características técnicas.....	23		Charakterystyka techniczna.....	41
	Advertencias.....	23		Ostrzeżenia.....	41

## SOMMAIRE :

TABLE OF CONTENTS - ÍNDICE - SOMMARIO - SOMÁRIO - SPIS TREŚCI - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ - ОГЛАВЛЕНИЕ - CUPRINS

<b>EL</b>	Περιγραφή του kit .....	42
	Συνθεση του kit.....	42
	<b>Εγκατάσταση της αντλίας</b> .....	<b>43</b>
	• Τοποθέτηση των μπαταριών	
	• Εγκατάσταση της αντλίας	
	<b>Εγκατάσταση του kit</b> .....	<b>44-45</b>
	• Από την αντλία στη δεξαμενή νερού	
	• Από την αντλία στα φυτά	
	• Χρήσιμες πληροφορίες	
	• Υπολογισμός της ροής ενός σταλακτη	
	<b>Προγραμματισμός αντλίας</b> .....	<b>46-47</b>
	• Αυτόματος τρόπος λειτουργίας	
	• Χειροκίνητος τρόπος λειτουργίας	
	• Λειτουργία OFF	
	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	47
	Προειδοποιήσεις .....	47
<b>RU</b>	Описание комплекта .....	48
	Состав комплекта .....	48
	<b>Установка насоса</b> .....	<b>49</b>
	• Установка аккумуляторов	
	• Установка насоса	
	<b>Установка комплекта</b> .....	<b>50-51</b>
	• От насоса к резервуару воды	
	• От насоса к растениям	
	• Полезно знать	
	• Расчет расхода через капельницу	
	<b>Программирование насоса</b> .....	<b>52-53</b>
	• Работа в автоматическом режиме	
	• Работа в ручном режиме	
	• Режим OFF (выкл.)	
	Технические характеристики.....	53
	Предупреждения .....	53
<b>RO</b>	Descrierea kitului .....	54
	Compoziția kitului .....	54
	<b>Instalarea pompei</b> .....	<b>55</b>
	• Instalarea bateriilor	
	• Instalarea pompei	
	<b>Instalarea kitului</b> .....	<b>56-57</b>
	• De la pompă la rezerva de apă	
	• De la pompă la instalații	
	• Bine de știut	
	• Calcularea debitului unui picurător	
	<b>Programarea pompei</b> .....	<b>58-59</b>
	• Funcționarea automată	
	• Funcționarea manuală	
	• Modul OPRIT	
	Caracteristici tehnice.....	59
	Avertizări.....	59

# 1 / DESCRIPTION DU KIT :

*Idéal pour arroser vos plantes en utilisant l'eau de pluie et l'énergie solaire.*



Ce kit permet d'avoir un système automatisé, d'arrosage goutte-à-goutte indépendant (sans robinet).

L'appareil possède une pompe électrique interne, programmable, qui permet de pomper l'eau dans une réserve d'eau (**non incluse au kit**) et de la délivrer en quantité suffisante à chacune des plantes.

Son panneau solaire, intégré, permet de recharger automatiquement et en permanence les piles rechargeables préalablement installées et, de ce fait, d'alimenter en continue la pompe.

# 2 / COMPOSITION DU KIT :



**x 1** pompe programmable avec panneau solaire



**x 1** raccord de départ F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** valve anti-siphon



**x 1** jonction Ø 4x6 mm



**5 m** tuyau Ø 4x6 mm



**x 1** bouchon Ø 4x6 mm

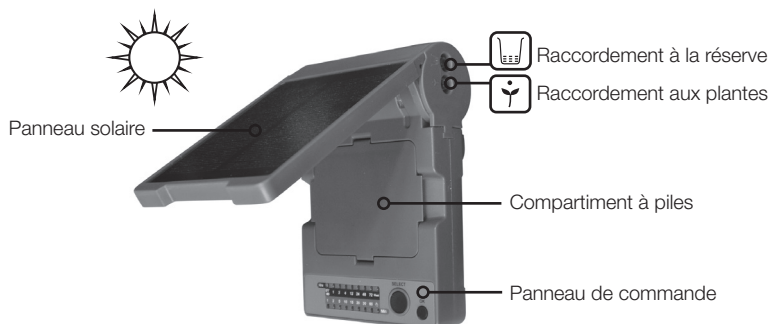


**15 m** tuyau avec goutteurs incorporés Ø 4x6 mm



**x 20** piquets de maintien pour tuyau Ø 4x6 mm

### 3 / INSTALLATION DE LA POMPE :



#### • MISE EN PLACE DES PILES

Insérer **3 piles AA NiMH rechargeables** dans le compartiment à piles.

Recharger les piles au préalable ou laisser la pompe au soleil pour les recharger.



**Ne pas installer de piles traditionnelles, uniquement des piles rechargeables.**



#### Indicateur de pile :

Le voyant **OFF** (sur le panneau de commande) clignote en rouge si la pompe n'est pas exposée au soleil ou si les piles ne sont pas suffisamment rechargées.

Si le voyant clignote en rouge, la pompe ne peut pas être programmée.

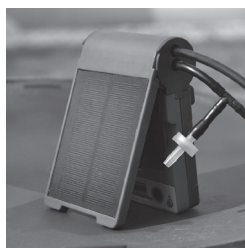
#### • MISE EN PLACE DE LA POMPE

Conçu pour une utilisation en extérieure, il est recommandé de placer la pompe au-dessus du sol et **dans un endroit bien ensoleillé.**

Vous avez le choix entre 2 options d'installation :

##### Option 1

Ouvrir le battant du panneau solaire et poser la pompe sur une surface plane.



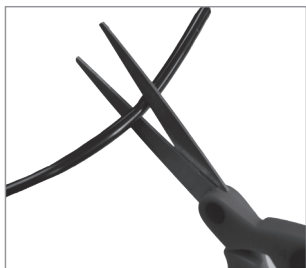
##### Option 2

Accrocher la pompe sur un mur, à l'aide de fixations adaptées (non fournies).

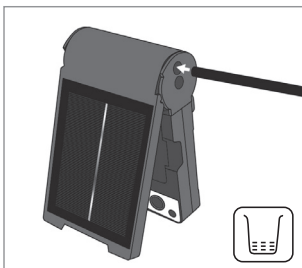


## 4 / INSTALLATION DU KIT :

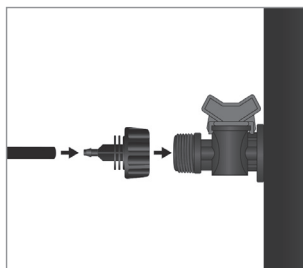
### • DE LA POMPE À LA RÉSERVE D'EAU



1. Couper, à l'aide d'une paire de ciseaux, un morceau de tuyau de la longueur souhaitée.

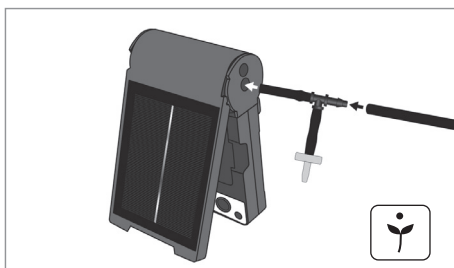


2. Sur la pompe, connecter le tuyau à côté du symbole

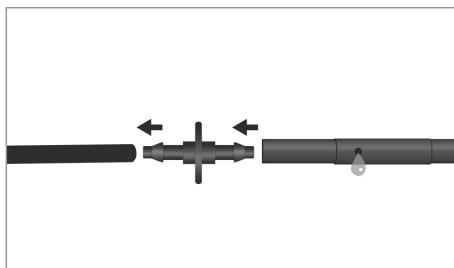


3. Installer le raccord de départ F 20x27 mm (3/4") sur la réserve d'eau, puis connecter l'autre extrémité du tuyau sur la jonction du raccord de départ.

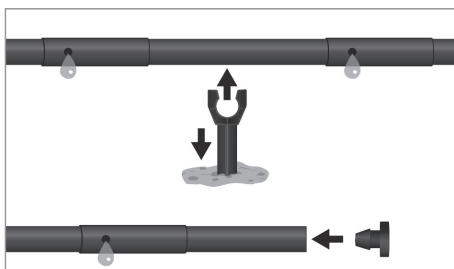
### • DE LA POMPE AUX PLANTES



1. Sur la pompe, connecter la valve anti-siphon à côté du symbole , puis le tuyau à la valve.



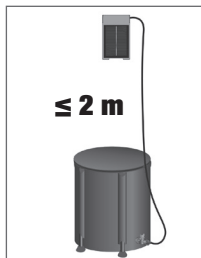
2. Dérouler le tuyau jusqu'à atteindre la zone à arroser. Couper le tuyau, connecter la jonction, puis le tuyau avec goutteurs incorporés à la jonction.



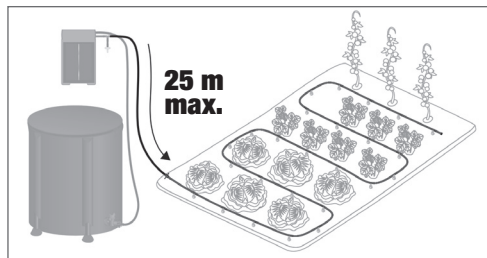
3. Installer le tuyau avec goutteurs incorporés auprès de vos plantes en vous servant des piquets de maintien. Terminer l'installation par le bouchon.



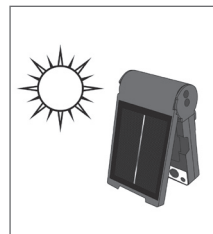
## • BON À SAVOIR



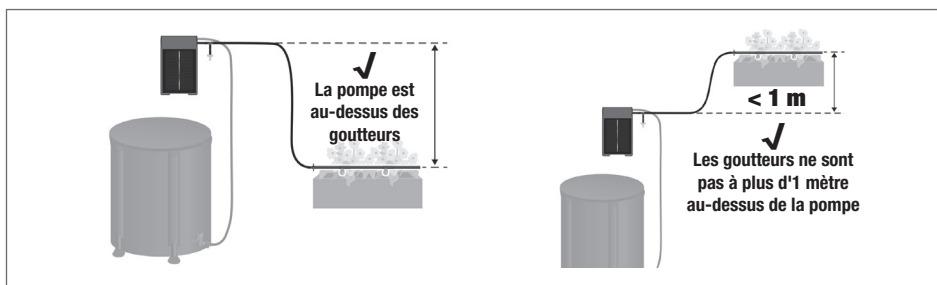
Hauteur maximale de la pompe par rapport à la réserve d'eau :  $\leq 2$  mètres



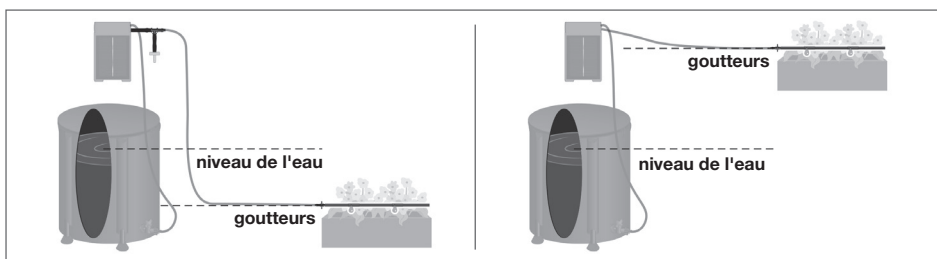
Longueur maximale que la pompe peut alimenter à l'horizontale : **25 mètres**.



Le **panneau solaire** doit être **exposé au soleil** durant le maximum d'heure au cours de la journée.



Les goutteurs doivent être **plus bas** que la pompe **ou à 1 mètre maximum** au-dessus de la pompe.



Si les plantes sont positionnées **en dessous du niveau de l'eau** : il est nécessaire d'**installer la valve anti-siphon** à la pompe. Cela évite à la réserve d'eau d'être siphonnée même si la pompe n'est pas en marche.

Si les plantes sont positionnées **au dessus du niveau de l'eau** : il n'est pas nécessaire d'installer la valve anti-siphon à la pompe car la réserve d'eau ne subit pas de siphonnage dans ce sens d'installation.

## • CALCUL DU DÉBIT D'UN GOUTTEUR

- 1) 
$$\frac{\text{Longueur du tuyau (en cm)}}{\text{Espacement des goutteurs (15 cm)}} = \text{le nombre de goutteurs}$$
- 2) 
$$\frac{\text{Nombre de goutteurs}}{\text{Débit de la pompe (26 L/h)}} = \text{le débit d'un goutteur en L/h}$$

### Exemple :

J'installe 15 mètres de tuyau avec goutteurs incorporés :

$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ goutteurs} \quad 2) \frac{100 \text{ (goutteurs)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

Le débit de chaque goutteur sera de **0,26 L/h**.

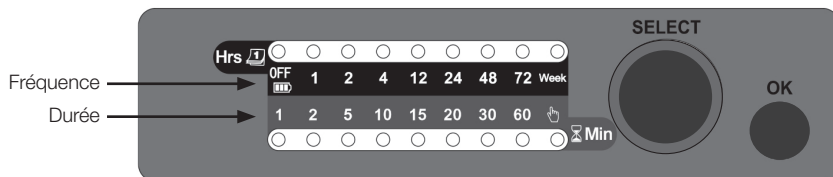


## 5 / PROGRAMMATION DE LA POMPE :

Économiser l'eau en programmant l'arrosage de vos plantes tôt le matin ou tard le soir (quand l'eau s'évapore le moins).

La pompe déclenchera l'arrosage automatiquement selon le programme défini.

Il y a 2 méthodes pour programmer l'arrosage de vos plantes : automatique ou manuelle.



### • FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

1. Appuyer sur le bouton **SELECT** pour activer la mise en programmation.

2. La LED clignote sur la première rangée (**fréquence**).

Appuyer de nouveau sur le bouton **SELECT** jusqu'à sélectionner la fréquence désirée (entre 1h et 72h) ou jusqu'à "Week" pour arroser 1 fois par semaine (le jour de la semaine où le réglage est effectué). Appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer la sélection.

3. La LED clignote sur la deuxième rangée (**durée**).

Appuyer sur le bouton **SELECT** jusqu'à sélectionner la durée d'arrosage désirée (de 1 à 60 min). Appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer la sélection.

L'arrosage démarre immédiatement pour la durée définie et s'exécutera par la suite selon les valeurs programmées.



La pompe enregistre l'heure dès sa mise en marche.  
Pour mémoire, notez l'heure à laquelle l'appareil a été programmé.

À tout moment, la fréquence et/ou la durée d'arrosage peuvent-être changées.



**Toute modification de programmation modifie l'heure de départ.**

#### Exemple 1

*Je souhaite arroser 5 minutes chaque jour. Il est 18h30 :*

Positionner la LED de la **fréquence** sur "24". Puis, la LED de la **durée** sur "5".

Le programme se déclenche immédiatement durant 5 min, puis tous les jours à 18h30 durant 5 min.

#### Exemple 2

*Je souhaite arroser 1 heure, une fois par semaine. Nous sommes mardi et il est 18h30 :*

Positionner la LED de la **fréquence** sur "Week". Puis, la LED de la **durée** sur "60".

Le programme se déclenche immédiatement durant 1 heure, puis tous les mardis suivants à 18h30 durant 1 heure.

## • FONCTIONNEMENT MANUEL

La pompe peut être activée manuellement, pour un arrosage immédiat.

1. Appuyer sur le bouton **SELECT** pour activer la mise en programmation.

2. La LED clignote sur la première rangée (**fréquence**).

Si une **fréquence** est déjà programmée, appuyer simplement sur le bouton **OK**.

Sinon, sélectionner une fréquence à l'aide du bouton **SELECT**, puis appuyer sur le bouton **OK** pour confirmer la sélection.

**NB : le choix de la fréquence n'a pas d'incidence sur le fonctionnement manuel mais permet d'accéder au point 3 ci-dessous.**

3. La LED clignote sur la deuxième rangée (**durée**).

Appuyer sur le bouton **SELECT** jusqu'au symbole  (manuel) puis sur le bouton **OK** pour confirmer la sélection.

L'arrosage démarre immédiatement, pour une durée indéterminée.



**Ne pas oublier de stopper l'arrosage en cours (voir le chapitre **MODE OFF**, option 2).**

## • MODE OFF

### Option 1

Positionner et confirmer la LED de la **fréquence** sur "**OFF**".

Pour le réactiver, reprogrammer l'appareil.

### Option 2

Pour arrêter un programme en cours ou pour couper l'arrosage manuel, appuyer simplement sur le bouton **SELECT**.

Pour le réactiver, reprogrammer l'appareil.

# 6 / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

### LA POMPE :

- Tension de fonctionnement : 3 piles AA NiMH rechargeables
- Ampérage :  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Intensité de fonctionnement :  $\leq 320 \text{ mA}$
- Type d'ouverture : membrane

- Plage de températures : de  $1^\circ\text{C}$  à  $60^\circ\text{C}$
- Débit : 26 L/h, soit 0,43 L/min (2 bars)

### LE PANNEAU SOLAIRE :

- Tension de fonctionnement : 5 Volts
- Intensité de fonctionnement : 200 mA



## AVERTISSEMENTS

- Le kit KPP24SI est destiné à un usage privé dans le jardin, sur une terrasse ou un balcon.
- Il ne doit pas être utilisé à des fins industrielles ou être mis en contact avec des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- La pompe doit être installée verticalement.
- Utiliser la pompe uniquement avec de l'eau. Celle-ci doit être douce et claire et sa température ne doit pas excéder  $60^\circ\text{C}$ .
- Utiliser uniquement des piles rechargeables. Recharger les piles au préalable ou laisser la pompe au soleil pour les recharger. Avant une absence prolongée, vérifier l'état des piles.
- Hivernage : la pompe craint le gel. En hiver, elle doit être rangée dans un endroit sec et à l'abri du gel. Retirer les piles de l'appareil durant l'hivernage.



L'appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Il ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les containers spécialement prévus - Directive (UE) 2018/849.

Appareil conforme à la Directive Européenne - N° 2014/30/UE.

# 1 / DESCRIPTION OF THE KIT:

*Perfect to water your plants by using rain water and solar energy.*



This kit gives you an automated, independent dripping watering system (without tap).

The device has an internal, programmable electric pump that pumps water from a water tank (**not included in the kit**) and delivers it in adequate quantities to each plant.

Its built-in solar panel automatically and continuously recharges the rechargeable batteries installed beforehand, thus providing continuous power to the pump.

# 2 / COMPOSITION OF THE KIT:



**x 1** programmable pump with solar panel



**x 1** tap connector F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** anti-siphon valve



**x 1** junction Ø 4x6 mm



**5 m** tube Ø 4x6 mm



**x 1** plug Ø 4x6 mm

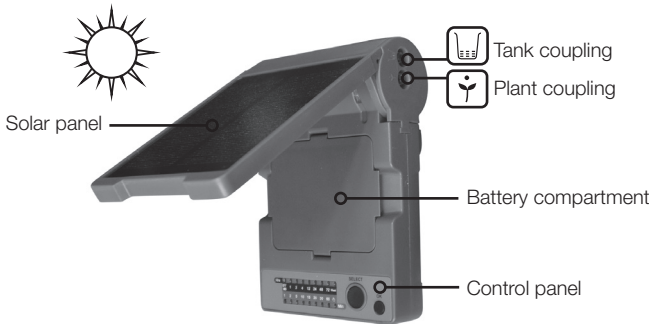


**15 m** integrated-drippers tube Ø 4x6 mm



**x 20** tube stake pegs Ø 4x6 mm

### 3 / INSTALLATION OF THE PUMP:



#### • BATTERY INSTALLATION

Insert **3 AA NiMH rechargeable batteries** into the battery compartment.

Recharge the batteries beforehand or leave the pump exposed to the sun to recharge them.



**Do not install traditional batteries, only use rechargeable batteries.**



#### **Battery indicator:**

The **OFF** indicator (on the control panel) blinks red if the pump is not exposed to sunlight or if the batteries are not sufficiently charged.

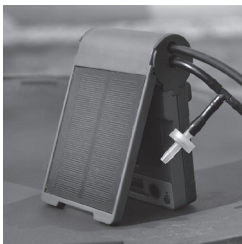
If the indicator blinks red, the pump cannot be programmed.

#### • SETTING UP THE PUMP

Designed for outdoor use, we recommend placing the pump above the ground, **in a very sunny spot**. You can choose between 2 installation options:

##### Option 1

Open the solar panel flap and place the pump on a flat surface.



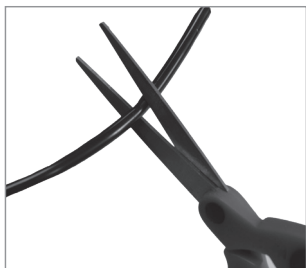
##### Option 2

Hang the pump on a wall, using suitable fasteners (not supplied).

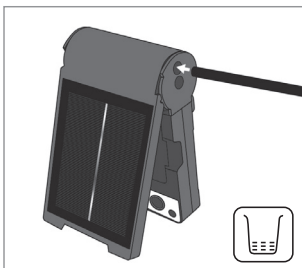


## 4 / INSTALLATION OF THE KIT:

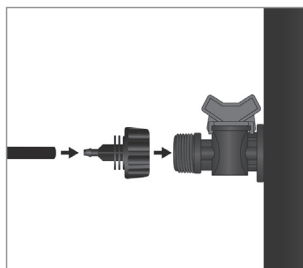
### • FROM THE PUMP TO THE WATER SUPPLY



1. Using a pair of scissors, cut a piece of tube to the required length.

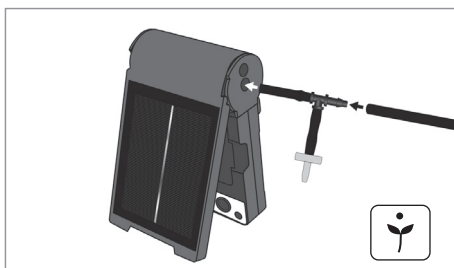


2. On the pump, connect the tube next to the symbol.

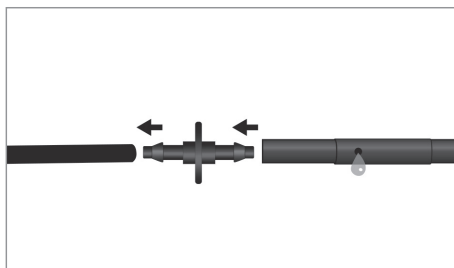


3. Install the F 20x27mm (3/4") flow connector on the water supply, then connect the other end of the tube to the flow connector's junction.

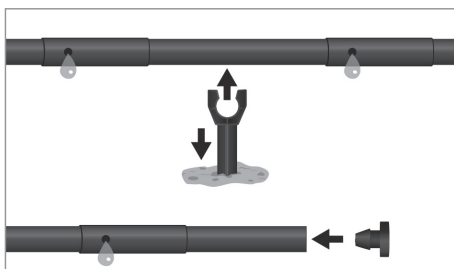
### • FROM THE PUMP TO THE PLANTS



1. On the pump, connect the anti-siphon valve next to the symbol, then the tube to the valve.

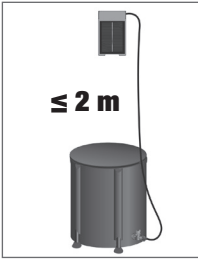


2. Unwind the tube until you reach the area to be watered. Cut the tube, connect it to the junction, then connect the integrated-drippers tube to the junction.

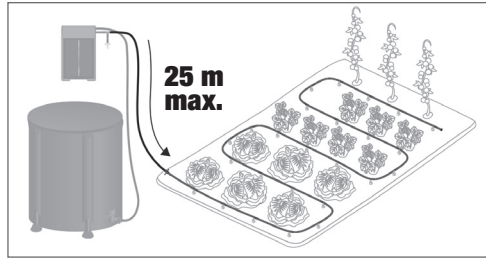


3. Install the integrated-drippers tube next to your plants, using the stake pegs. Finish the installation with the plug.

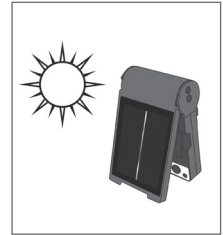
• **GOOD TO KNOW**



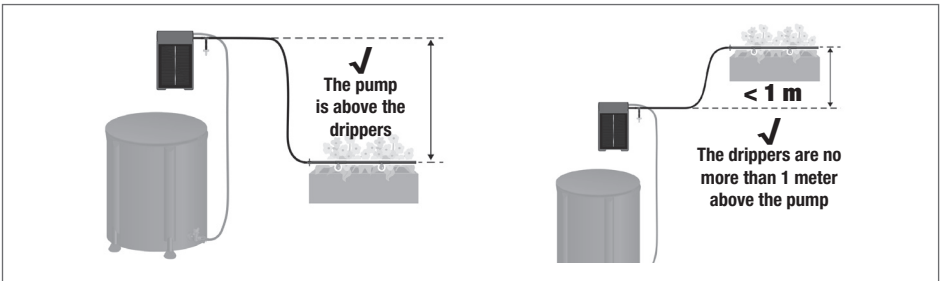
Maximum height of the pump from water supply: **≤ 2 meters**



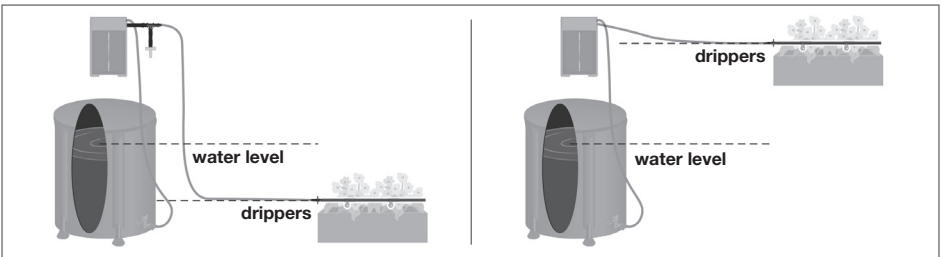
Maximum length the pump can supply horizontally: **25 meters.**



The **solar panel** must be **exposed to the sun** for the maximum number of hours during the day.



The drippers must be **lower** than the pump or a **maximum of 1 meter** above the pump.



If the plants are positioned **below the water level**: it is necessary to **install the anti-siphon valve** to the pump. This prevents the water tank from being siphoned off even when the pump is not running.

If the plants are positioned **above the water level**: it is not necessary to install the anti-siphon valve to the pump, as the water tank will not be siphoned off in this installation direction.

• **CALCULATING THE FLOW OF A DRIPPER**

$$1) \frac{\text{Tube length (in cm)}}{\text{Gap between drippers (15 cm)}} = \text{Number of drippers}$$

$$2) \frac{\text{Number of drippers}}{\text{Pump flow (26 L/h)}} = \text{dripper flow in L/h}$$

**Example:**

If I install an integrated-drippers tube of 15 meters:



$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ drippers} \quad 2) \frac{100 \text{ (drippers)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

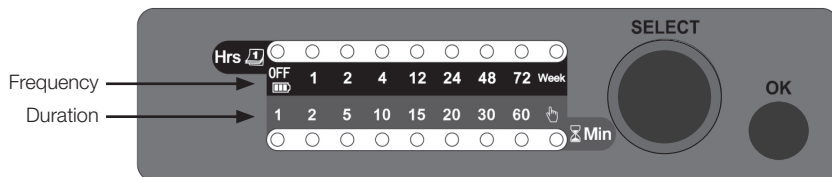
The flow rate of each dripper will be of **0,26 L/h.**

## 5 / SETTING OF THE PUMP:

Save water by watering your plants early in the morning or late in the evening (when water is less likely to evaporate).

The pump will automatically start watering according to the set program.

There are 2 ways to set your plants' watering schedule: automatic or manual.



### • AUTOMATIC MODE

1. Press the **SELECT** button to activate the setting.

2. The LED blinks on the first row (**frequency**).

Press the **SELECT** button again to select the desired frequency (between 1h and 72h) or "Week" to water 1 time per week (the day of the week on which the setting is made).

Press **OK** to confirm selection.

3. The LED blinks on the second row (**duration**).

Press the **SELECT** button to select the desired watering duration (from 1 to 60min).

Press **OK** button to confirm selection.

Watering starts immediately for the set duration and will then run according to the set values.



The pump records the time as soon as it is switched on.  
For the record, note the time at which the device was set.

Watering frequency and/or duration can be changed at any time.



**Any programming change will affect the start time.**

#### Example 1

*I want to water 5 minutes every day. It is 6:30p.m.:*

Set the **frequency** LED to "**24**". Then the **duration** LED to "**5**".

The program starts immediately for 5min, it will do so every day at 6:30p.m. for 5min.

#### Example 2

*I want to water for 1 hour, once a week. It's Tuesday and it's 6.30p.m.:*


Set the **frequency** LED to "**Week**". Then set the **duration** LED to "**60**".

The program starts immediately for 1 hour, it will do so every following Tuesday at 6:30p.m. for 1 hour.



## • MANUAL OPERATION

The pump can be activated manually, for immediate watering.

1. Press the **SELECT** button to activate programming.
2. The LED blinks on the first row (**frequency**).  
If a **frequency** is already programmed, simply press the **OK** button.  
Otherwise, select a frequency using the **SELECT** button, then press the **OK** button to confirm selection.  
**NB: frequency selection has no effect on a manual operation, but enables access to point 3 below.**
3. The LED blinks on the second row (**duration**).  
Press the **SELECT** button until you reach the  symbol (manual), then press the **OK** button to confirm selection.

Watering starts immediately, for an indefinite time.



**Don't forget to stop the watering in progress** (see chapter **MODE OFF**, option 2).

## • MODE OFF

### Option 1

Set **frequency** LED to "**OFF**" and confirm.  
To reactivate, reprogram the device.

### Option 2

To stop a program in progress or to switch off manual watering, simply press the **SELECT** button.  
To reactivate, reprogram the device.

# 6 / TECHNICAL SPECIFICATIONS:

### THE PUMP:

- Operating voltage: 3 AA NiMH **rechargeable** batteries.
- Amperage :  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Operating current :  $\leq 320 \text{mA}$
- Opening type: membrane

- Temperature range:  $1^{\circ}\text{C}$  to  $60^{\circ}\text{C}$
- Flow rate: 26L/h, i.e. 0.43L/min (2bars)

### THE SOLAR PANEL:

- Operating voltage: 5Volts
- Operating current: 200mA



## WARNINGS

- The KPP24SI kit is intended for private use in the garden, on a terrace or balcony.
- It must not be used for industrial purposes or brought into contact with chemicals, flammable or explosive materials.
- The pump must be installed vertically.
- Use the pump only with water. The water must be soft and clear, and its temperature must not exceed  $60^{\circ}\text{C}$ .
- Only use rechargeable batteries. Recharge the batteries beforehand, or leave the pump exposed to the sun to recharge them. Before a prolonged absence, check the state of the batteries.
- Winter storage: the pump is not frost-resistant. In winter, it should be stored in a dry, frost-free place. Remove the batteries from the device during winter storage.



The device contains many reusable or recyclable materials. It should not be disposed of in the household garbage can, but in the special containers provided - 2018/849 Directive (EU).

Device complies with European Directive - N°2014/30/EU.

# 1 / DESCRIPCIÓN DEL KIT:

*Ideal para regar sus plantas utilizando agua de lluvia y energía solar.*



Este kit permite disponer de un sistema de riego por goteo automatizado e independiente (sin grifo / toma de agua).

El dispositivo cuenta con una bomba eléctrica interna programable, que permite bombear agua desde una reserva de agua (**no incluida en el kit**) y entregarla en cantidad suficiente a cada una de las plantas.

Su panel solar integrado permite recargar de forma automática y permanente las baterías recargables previamente instaladas y, por tanto, alimentar la bomba de forma continua.

# 2 / COMPOSICIÓN DEL KIT:



**x 1** bomba programable con panel solar



**x 1** conexión inicial F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** válvula antisifón



**x 1** unión Ø 4x6 mm



**5 m** tubería Ø 4x6 mm



**x 1** tapón Ø 4x6 mm

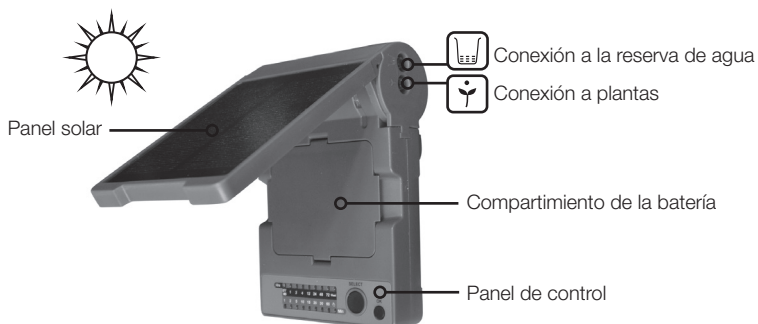


**15 m** tubería con goteros incorporados Ø 4x6 mm



**x 20** estacas soporte de tubería Ø 4x6 mm

### 3 / INSTALACIÓN DE LA BOMBA:



#### • INSTALACIÓN DE BATERÍAS

Inserte **3 pilas recargables AA NiMH** en el compartimento de las pilas. Recargue las baterías previamente o deje la bomba al sol para recargarlas.



**No instale pilas tradicionales, sólo baterías recargables.**



#### Indicador de batería:

La luz **OFF** (en el panel de control) parpadea en rojo si la bomba no está expuesta a la luz solar o si las baterías no están suficientemente cargadas.

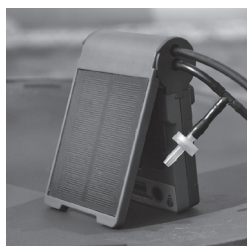
Si la luz parpadea en rojo, la bomba no se puede programar.

#### • INSTALACIÓN DE LA BOMBA

Diseñada para uso en exteriores, se recomienda colocar la bomba sobre el suelo, **en un lugar soleado**. Hay 2 opciones de instalación para elegir:

##### Opción 1

Abra la tapa del panel solar y coloque la bomba sobre una superficie plana.



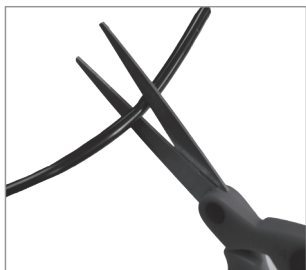
##### Opción 2

Cuelgue la bomba en una pared utilizando fijaciones adecuadas (no incluidas).

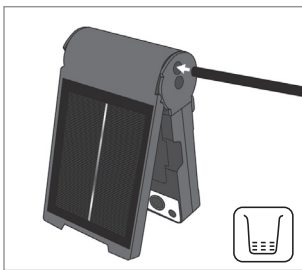


## 4 / INSTALACIÓN DEL KIT:

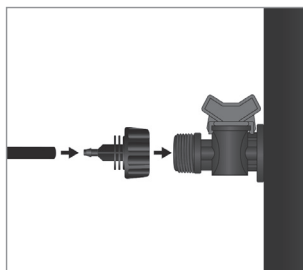
### • DE LA BOMBA A LA RESERVA DE AGUA



1. Cortar, con unas tijeras, un trozo de tubería de la longitud deseada.

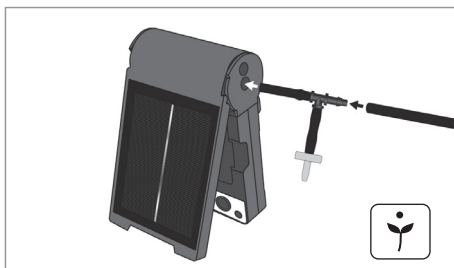


2. En la bomba, conecte la manguera al lado del símbolo

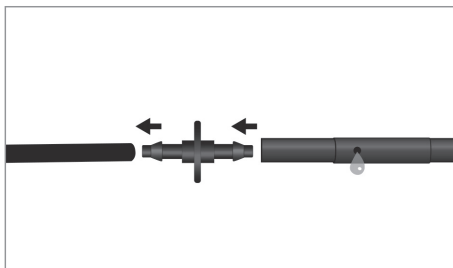


3. Instale el conector de salida F 20x27 mm (3/4") en la reserva de agua, luego conecte el otro extremo de la tubería a la unión del conector de salida.

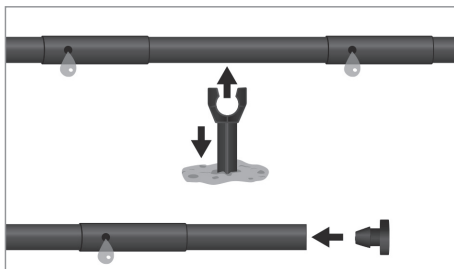
### • DE LA BOMBA A LAS PLANTAS



1. En la bomba, conecte la válvula antisifón al lado del símbolo , luego la manguera a la válvula.

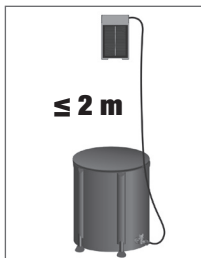


2. Desenrolle la manguera hasta llegar a la zona a regar. Corte la tubería, conecte la unión, luego la tubería con goteros incorporados a la unión.

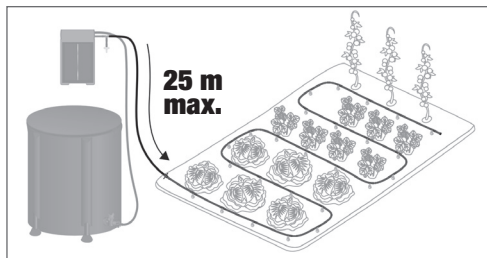


3. Instale latubería con goteros incorporados cerca de sus plantas utilizando las estacas de soporte. Termine la instalación con el tapón.

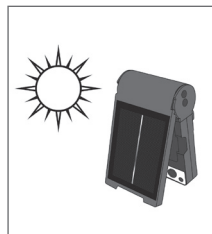
• **CONVIENE SABER**



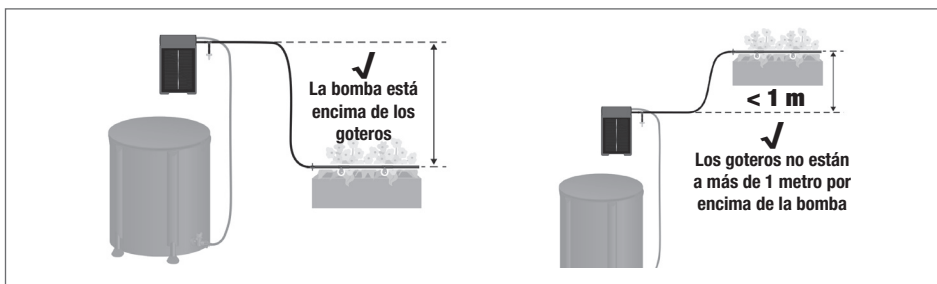
Altura máxima de la bomba en relación a la reserva de agua:  
**≤ 2 metros**



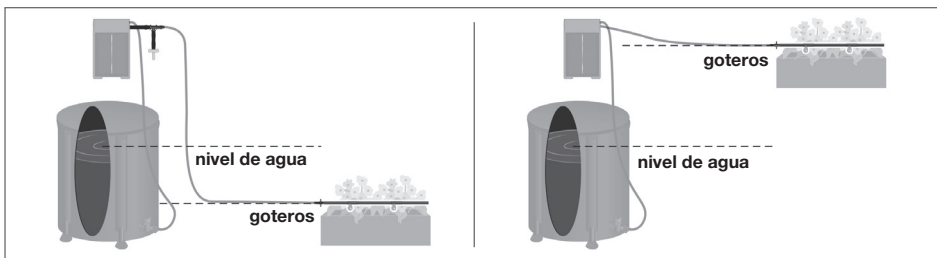
Longitud máxima que la bomba puede suministrar en horizontal (sin desnivel): **25 metros**.



El **panel solar** debe estar **expuesto a la luz solar** durante el máximo número de horas del día.



Los goteros deben estar, preferiblemente, **más bajos** que la bomba o a de **1 metro máximo** por encima de la bomba.



Si las plantas están situadas **por debajo del nivel del agua**: es necesario **instalar la válvula antisifón** en la bomba. Esto evita que la reserva de agua se vacíe incluso si la bomba no está funcionando.

Si las plantas están colocadas **por encima del nivel del agua**: no es necesario instalar la válvula antisifón en la bomba porque la reserva de agua no se vacía en esta dirección de instalación.

• **CÁLCULO DEL CAUDAL DE UN GOTERO:**

- 1)  $\frac{\text{longitud de la tubería (en cm)}}{\text{distancia entre goteros (15 cm)}} = \text{número de goteros}$
- 2)  $\frac{\text{número de goteros}}{\text{caudal de la bomba (26 L/h)}} = \text{caudal de un gotero en L/h}$

**Ejemplo:** Instalación de 15 metros de tubería con gotero incorporados:

- 1)  $\frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ goteros}$
- 2)  $\frac{100 \text{ (goteros)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$

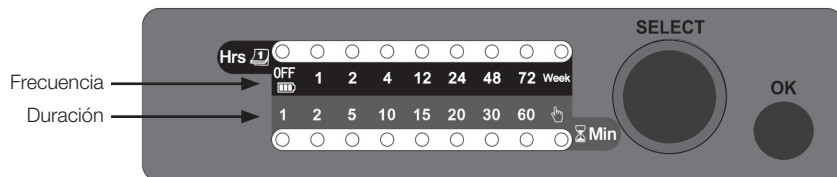
El caudal de cada gotero será de **0,26 L/h**.

## 5 / PROGRAMACIÓN DE LA BOMBA:

Puede ahorrar agua programando el riego de sus plantas temprano en la mañana o tarde en la noche (cuando el agua se evapora menos).

La bomba comenzará a regar automáticamente según el programa definido.

Existen 2 métodos para programar el riego de sus plantas: automático o manual.



### • OPERACIÓN AUTOMÁTICA

1. Presione el botón **SELECT** para activar la programación.
2. El LED parpadea en la primera fila (**frecuencia**).  
Presione nuevamente el botón **SELECT** hasta seleccionar la frecuencia deseada (entre 1 hora y 72 horas) o hasta "Week" para regar una vez por semana (el día de la semana en el que se realiza la configuración).  
Presione el botón **OK** para confirmar la selección.
3. El LED de la segunda fila parpadea (**duración**).  
Presione el botón **SELECT** hasta seleccionar la duración de riego deseada (1 a 60 min).  
Presione el botón **OK** para confirmar la selección.

El riego comienza inmediatamente durante el tiempo definido y posteriormente se ejecutará según los valores programados.



La bomba registra la hora tan pronto como se enciende.  
Como recordatorio, tenga en cuenta la hora a la que se programó el dispositivo.

En cualquier momento se puede cambiar la frecuencia y/o duración del riego.



**Cualquier modificación de programación modifica el horario de salida.**

#### Ejemplo 1

Quiero regar 5 minutos todos los días. Son las 18.30:

Configure el LED de **frecuencia** en "24". Luego, el LED de **duración** se establece en "5".

El programa comienza inmediatamente durante 5 minutos, luego todos los días a las 6:30 p.m. durante 5 minutos.

#### Ejemplo 2

Quiero regar durante 1 hora, una vez por semana. Es martes y son las 18.30:

Configure el LED de **frecuencia** en "Week". Luego, el LED de **duración** se establece en "60".

El programa comienza inmediatamente durante 1 hora, luego cada martes siguiente a las 6:30 p.m. durante 1 hora.

## • OPERACIÓN MANUAL

La bomba se puede activar manualmente para hacer un riego inmediato.

1. Presione el botón **SELECT** para activar la programación.


2. El LED parpadea en la primera fila (**frecuencia**).

Si ya hay una **frecuencia** programada, simplemente presione el botón **OK**.

Alternativamente, seleccione una frecuencia usando el botón **SELECT**, luego presione el botón **OK** para confirmar la selección.

**Nota: la elección de la frecuencia no influye en el funcionamiento manual, pero permite acceder al punto 3 siguiente.**

3. El LED de la segunda fila parpadea (**duración**).

Presione el botón **SELECT** hasta el símbolo  (manual) y luego presione el botón **OK** para confirmar la selección.

El riego se inicia inmediatamente, por tiempo indefinido.



**No olvide detener el riego en curso** (consulte el capítulo **MODO OFF**, opción 2).

## • MODO OFF

### Opción 1

Posicione y confirme el LED de **frecuencia** en "OFF".

Para reactivarlo, re programe el dispositivo.

### Opción 2

Para detener un programa en curso o apagar el riego manual, simplemente presione el botón **SELECT**.

Para reactivarlo, re programe el dispositivo.

## 6 / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

### LA BOMBA:

- Voltaje de funcionamiento: 3 pilas AA NiMH **recargables**
- Amperaje:  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Corriente de funcionamiento:  $\leq 320 \text{ mA}$
- Tipo de apertura: membrana

- Rango de temperatura: de  $1^\circ\text{C}$  a  $60^\circ\text{C}$
- Caudal: 26 L/h o 0,43 L/min (2 bares)

### EL PANEL SOLAR:

- Voltaje de funcionamiento: 5 Voltios
- Corriente de funcionamiento: 200 mA



## ADVERTENCIAS

- El kit KPP24SI está destinado a un uso privado en el jardín, terraza o balcón.
- No debe utilizarse con fines industriales ni entrar en contacto con productos químicos, materiales inflamables o explosivos.
- La bomba debe instalarse verticalmente.
- Utilice la bomba sólo con agua. Esta debe ser suave y clara y su temperatura no debe exceder los  $60^\circ\text{C}$ .
- Utilice únicamente baterías recargables. Recargue las baterías previamente o deje la bomba al sol para recargarlas. Ante una ausencia prolongada, comprobar el estado de las baterías.
- EN INVIERNO: La bomba es sensible a las heladas. En esta estación se debe conservar en un lugar seco y protegido de las heladas. Retire las baterías del dispositivo durante el almacenamiento.



El dispositivo contiene muchos materiales recuperables o reciclables. No se debe tirar a la basura doméstica, sino a contenedores especialmente designados - Directiva (UE) 2018/849.

El dispositivo cumple con la Directiva Europea - No. 2014/30/UE.

# 1 / DESCRIZIONE DEL KIT:

*Ideale per irrigare vostre piante con l'utilizzo dell'acqua piovana e l'energia solare.*



Questo kit permette di avere un sistema automatizzato, di irrigazione gocia-a-goccia autonomo (senza rubinetto).

Il dispositivo è dotato di una pompa elettrica interna programmabile, che consente di prelevare l'acqua da una riserva idrica (**non inclusa nel kit**) e di erogarla in quantità sufficiente a ciascuna pianta.

Il suo pannello solare integrato consente di ricaricare automaticamente e permanentemente le batterie ricaricabili precedentemente installate e, quindi, di alimentare continuamente la pompa.

# 2 / COMPOSIZIONE DEL KIT:



**x 1** pompa programmabile con pannello solare



**x 1** raccordo di partenza F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** valvola anti-sifone



**x 1** manicotto Ø 4x6 mm



**5 m** tubo Ø 4x6 mm



**x 1** tappo Ø 4x6 mm



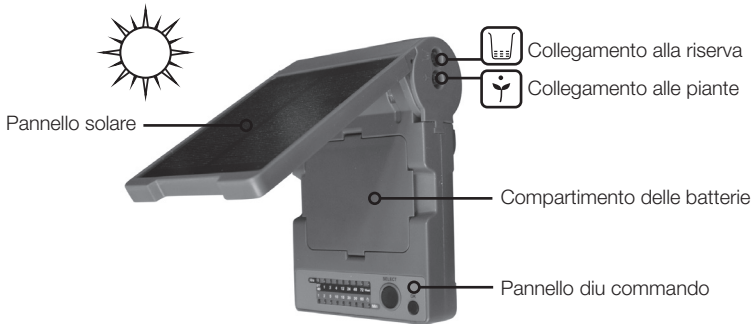
**15 m** tubo con gocciolatori integrati Ø 4x6 mm



**x 20** picchetto di sostegno per tubo Ø 4x6 mm



### 3 / INSTALLAZIONE DELLA POMPA :



#### • INSTALLAZIONE BATTERIE

Inserire **3 batterie ricaricabili AA NiMH** nel vano batterie.  
Ricaricare prima le batterie o lasciare la pompa al sole per ricaricarle.



**Non installare batterie tradizionali, solo batterie ricaricabili.**



#### Indicatore batterie :

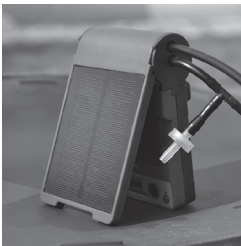
La spia **OFF** (sul pannello di controllo) lampeggia in rosso se la pompa non è esposta alla luce del sole o se le batterie non sono abbastanza cariche.  
Se la luce lampeggia in rosso, la pompa non può essere programmata.

#### • INSTALLAZIONE DELLA POMPA

Progettata per uso esterno, si consiglia di posizionare la pompa fuori terra **in una posizione soleggiata**.  
È possibile scegliere tra 2 opzioni di installazione:

##### Opzione 1

Aprire lo sportello del pannello solare e posizionare la pompa su una superficie piana.



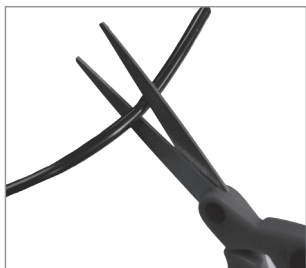
##### Opzione 2

Appendere la pompa al muro, utilizzando elementi di fissaggio idonei (non forniti).

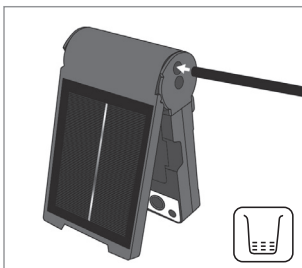



## 4 / INSTALLAZIONE DEL KIT:

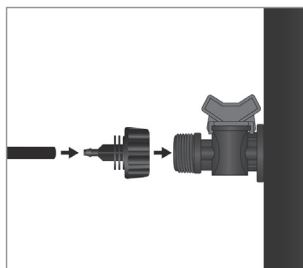
### • DALLA POMPA ALLA RISERVA ACQUA



1. Tagliare, utilizzando un paio di forbici, un pezzo di tubo della lunghezza desiderata.

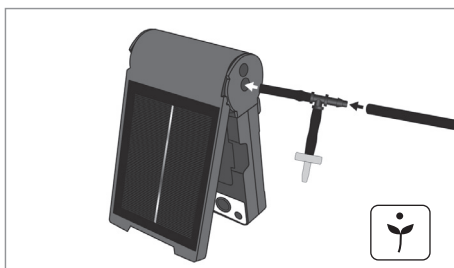


2. Sulla pompa, collegare il tubo accanto al simbolo .

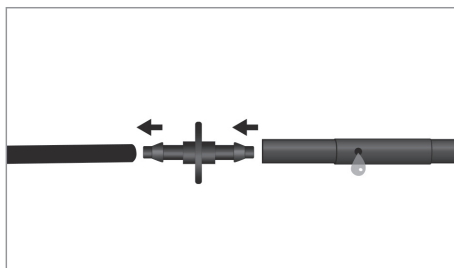


3. Installare il raccordo di uscita F 20x27 mm (3/4") sulla riserva idrica, quindi collegare l'altra estremità del tubo alla giunzione del raccordo di uscita.

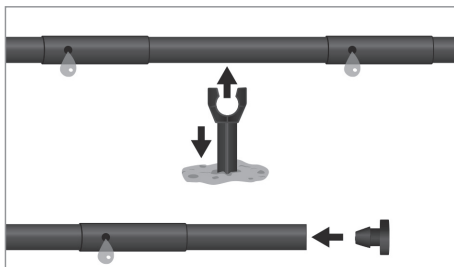
### • DALLA POMPA AGLI IMPIANTI



1. Sulla pompa, collegare la valvola antisifone accanto al simbolo , poi il tubo alla valvola.

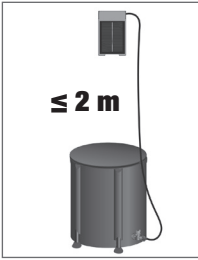


2. Srotolare il tubo fino a raggiungere la zona da irrigare. Tagliare il tubo, collegare il raccordo, poi il tubo con i gocciolatori incorporati al raccordo.

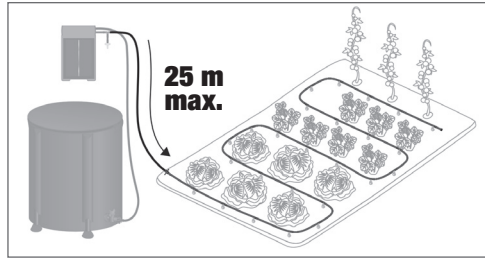


3. Installare il tubo con gocciolatori incorporati alle vostre piante servendovi dei picchetti di sostegno. Terminare l'installazione con il tappo.

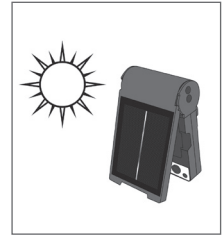
## • BUONO DA SAPERE



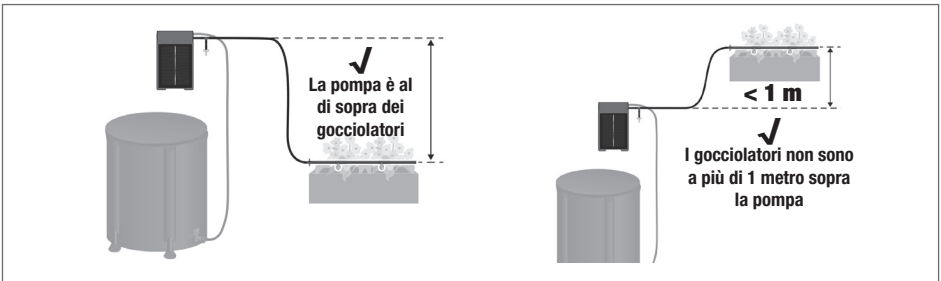
Altezza massima della pompa rispetto alla riserva d'acqua: **≤ 2 metri**



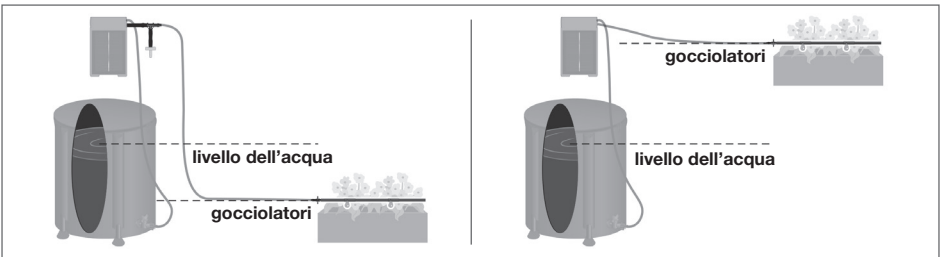
Lunghezza massima che la pompa può alimentare orizzontalmente: **25 metri**.



Il **pannello solare** deve essere **esposto al sole** per un massimo di un'ora durante il giorno.



I gocciolatori devono essere **più bassi** della pompa **o a 1 metro massimo** al di sopra della pompa.



Se le piante sono posizionate **sotto il livello dell'acqua**: è necessario **installare la valvola antisifone** sulla pompa. Evita che la riserva d'acqua venga drenata anche se la pompa non è in funzione.

Se le piante sono posizionate **sopra il livello dell'acqua**: non è necessario installare la valvola antisifone sulla pompa perché la riserva d'acqua non è sifonata in questa direzione dell'impianto.

## • CALCOLO DELLA PORTATA DI UN GOCCIOLATORE:

$$1) \frac{\text{Lunghezza del tubo (in cm)}}{\text{Distanza tra i gocciolatori (15 cm)}} = \text{numero di gocciolatori}$$

$$2) \frac{\text{Numero di gocciolatori}}{\text{Portata della pompa (26 L/h)}} = \text{la portata di un gocciolatore in L/h}$$

### Esempio:

Installo 15 metri di tubo con gocciolatori incorporati:

$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ gocciolatori} \quad 2) \frac{100 \text{ (gocciolatori)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

La portata di ciascun gocciolatore sarà di **0,26 L/h**.

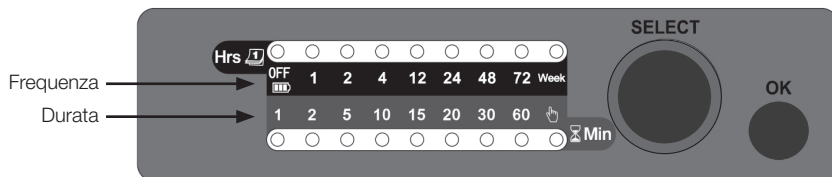


## 5 / PROGRAMMAZIONE DELLA POMPA:

Risparmiare l'acqua programmando l'irrigazione delle tue piante al mattino presto o alla sera tardi (quando l'acqua evapora meno).

La pompa inizierà ad irrigare automaticamente secondo il programma definito.

Esistono 2 metodi per programmare l'irrigazione delle vostre piante: automatica o manuale.



### • FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

1. Premere il pulsante **SELECT** per attivare la programmazione.
2. Il LED lampeggia sulla prima riga (**frequenza**).  
Premere nuovamente il pulsante **SELECT** fino a selezionare la frequenza desiderata (tra 1 ora e 72 ore) o fino a "Week" per irrigare una volta alla settimana (il giorno della settimana in cui viene effettuata l'impostazione).  
Premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.
3. Il LED lampeggia sulla seconda riga (**durata**).  
Premere il pulsante **SELECT** fino a selezionare la durata di irrigazione desiderata (da 1 a 60 minuti).  
Premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.

L'irrigazione inizia immediatamente per la durata definita e successivamente funzionerà secondo i valori programmati.



La pompa registra l'ora non appena viene accesa.  
Come promemoria, annotare l'ora in cui è stato programmato il dispositivo.

In qualsiasi momento è possibile modificare la frequenza e/o la durata dell'irrigazione.



**Qualsiasi modifica alla programmazione modifica l'orario di partenza.**

#### Esempio 1

*Voglio annaffiare per 5 minuti ogni giorno. Sono le 18:30:*

Impostare il LED della **fréquence** su "**24**". Quindi, il LED della **durée** è impostato su "**5**".  
Il programma inizia subito per 5 minuti, poi ogni giorno alle 18:30 per 5 minuti.

#### Esempio 2

*Voglio irrigare per 1 ora, una volta alla settimana. Siamo il Martedì e sono le 18:30:*

Impostare il LED della **fréquence** su "**Week**". Quindi, il LED della **durée** è impostato su "**60**".  
Il programma inizia subito per 1 ora, poi ogni martedì successivo alle 18:30 per 1 ora.

## • OPERAZIONE MANUALE

La pompa può essere attivata manualmente per un'irrigazione immediata.

1. Premere il pulsante **SELECT** per attivare la programmazione.


2. Il LED lampeggia sulla prima riga (**frequenza**).

Se una **frequenza** è già programmata, è sufficiente premere il pulsante **OK**.

In alternativa, selezionare una frequenza utilizzando il pulsante **SELECT**, quindi premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.

**NB: la scelta della frequenza non ha alcun impatto sul funzionamento manuale ma permette di accedere al punto 3 sotto indicato.**

3. Il LED lampeggia sulla seconda riga (**durata**).

Premere il pulsante **SELECT** fino al simbolo  (manuale) poi premere il pulsante **OK** per confermare la selezione.

L'irrigazione inizia immediatamente, per un periodo indefinito.



**Non dimenticare di interrompere l'irrigazione in corso**  
(vedere il capitolo **MODALITÀ OFF**, opzione 2).

## • MODALITÀ OFF

### Opzione 1

Posizionare e confermare il LED della **frequenza** su "**OFF**".

Per riattivarlo riprogrammare il dispositivo.

### Opzione 2

Per interrompere un programma in corso o disattivare l'irrigazione manuale, è sufficiente premere il pulsante **SELECT**.

Per riattivarlo riprogrammare il dispositivo.

# 6 / CARATTERISTICHE TECNICHE:

### LA POMPA:

- Voltaggio operativo: 3 batterie ricaricabili AA NiMH
- Amperaggio:  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Corrente operativa:  $\leq 320 \text{ mA}$
- Tipo di apertura: membrana
- Intervallo di temperatura: da  $1^\circ\text{C}$  a  $60^\circ\text{C}$

- Flusso: 26 L/h o 0,43 L/min (2 bar)

### IL PANNELLO SOLARE:

- Tensione di funzionamento: 5 Volt
- Corrente operativa: 200 Ma



## AVVERTENZE

- Il kit KPP24SI è destinato all'uso privato in giardino, su terrazzo o balcone.
- Non deve essere utilizzato per scopi industriali né entrare in contatto con prodotti chimici, materiali infiammabili o esplosivi.
- La pompa deve essere installata verticalmente.
- Utilizzare la pompa solo con acqua. Questo deve risultare morbido e limpido e la sua temperatura non deve superare i  $60^\circ\text{C}$ .
- Utilizzare solo batterie ricaricabili. Ricaricare prima le batterie o lasciare la pompa al sole per ricaricarle. Prima di un'assenza prolungata, controllare lo stato delle batterie.
- Svernamento: la pompa teme il gelo. In inverno va conservato in luogo asciutto e protetto dal gelo. Rimuovere le batterie dal dispositivo durante il periodo invernale.



Il dispositivo contiene molti materiali recuperabili o riciclabili. Non deve essere gettato nei rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori - Direttiva (UE) 2018/849.

Il dispositivo è conforme alla Direttiva Europea - N. 2014/30/UE.

# 1 / DESCRIÇÃO DO KIT:

*Ideal para regar as suas plantas utilizando água da chuva e energia solar.*



Este kit permite dispor de um sistema de rega gota a gota, automatizado e independente (sem torneira).

O dispositivo conta com uma bomba eléctrica interna programável, que permite bombear água a partir de um reservatório de água (**não incluído no kit**) e distribuir em quantidade suficiente a cada uma das plantas.

O seu painel solar integrado, permite recarregar de forma automática e permanente as pilhas recarregáveis, previamente instaladas e assim alimentar a bomba de forma contínua.

# 2 / COMPOSIÇÃO DO KIT:



**x 1** bomba programável com painel solar



**x 1** ligação inicial F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** válvula anti-sifão



**x 1** união Ø 4x6 mm



**5 m** tubo Ø 4x6 mm



**x 1** tampão Ø 4x6 mm

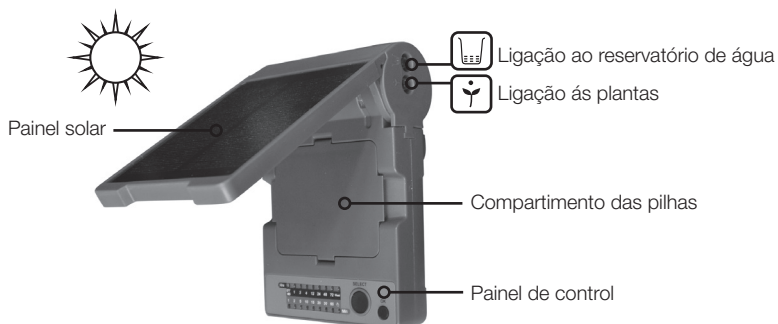


**15 m** tubo com gotejadores incorporados Ø 4x6 mm



**x 20** estacas par suporte de tubos Ø 4x6 mm

### 3 / INSTALAÇÃO DA BOMBA:



#### • INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Introduza **3 pilhas recarregáveis AA NiMH** no compartimento das pilhas. Recarregue as pilhas previamente ou deixe a bomba ao sol para as recarregar.



**Não instale pilhas tradicionais, sómente pilhas recarregáveis.**



#### Indicador de pilhas:

A luz em **OFF** (no painel de control) pisca a roxo se a bomba não estiver exposta à luz solar ou se as pilhas não estejam suficientemente carregadas.

Se a luz pisca a roxo, a bomba não se pode programar.

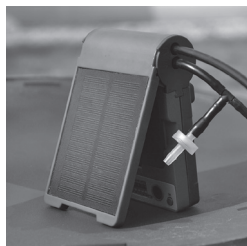
#### • INSTALAÇÃO DA BOMBA

Projetada para usos exteriores, recomenda-se que coloque a bomba sobre o solo, **num lugar bem ensolarado**.

Podem escolher 2 opções de instalação:

##### Opção 1

Abra a tampa do painel solar e coloque a bomba sobre uma superfície plana.



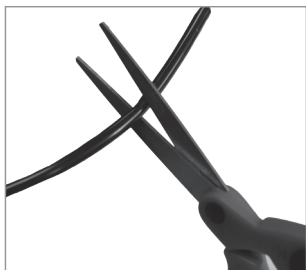
##### Opção 2

Pendurar a bomba numa parede utilizando fixadores adequados (não incluídos).

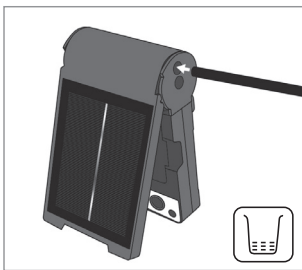



## 4 / INSTALAÇÃO DO KIT:

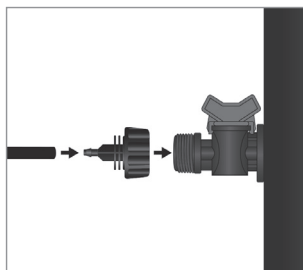
### • DA BOMBA PARA O RESERVATÓRIO DE ÁGUA



1. Cortar, com uma tesoura, um bocado de tubo com o comprimento desejado.

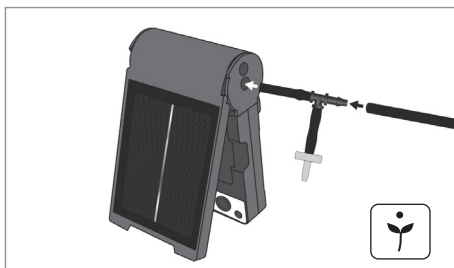



2. Na bomba, ligue o tubo ao lado do símbolo .

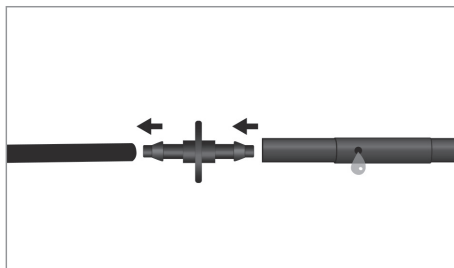


3. Instale a ligação de saída F 20x27 mm (3/4") no reservatório de água, depois ligue o outro extremo do tubo à união, da ligação de saída.

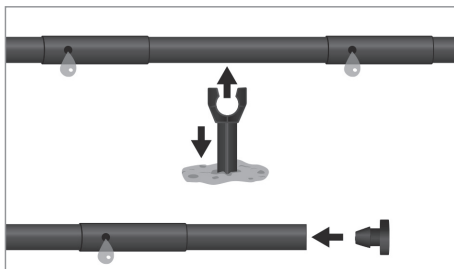
### • DA BOMBA PARA AS PLANTAS



1. Na bomba, ligue a válvula anti-sifão ao lado do símbolo , de seguida o tubo à válvula.



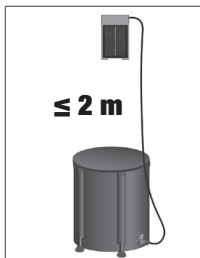
2. Desenrole o tudo até chegar à zona para regar. Corte o tubo, ligue a união, de seguida o tubo com os gotejadores incorporados à união.



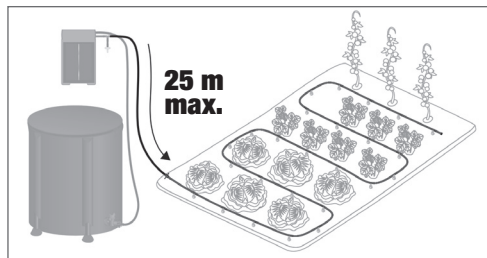
3. Instale o tubo com os gotejadores incorporados junto às suas plantas utilizando as estacas de suporte. Termine a instalação com o tapão final.



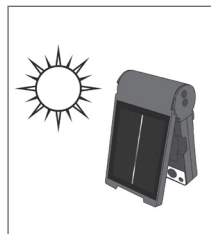
## • IMPORTANTE SABER



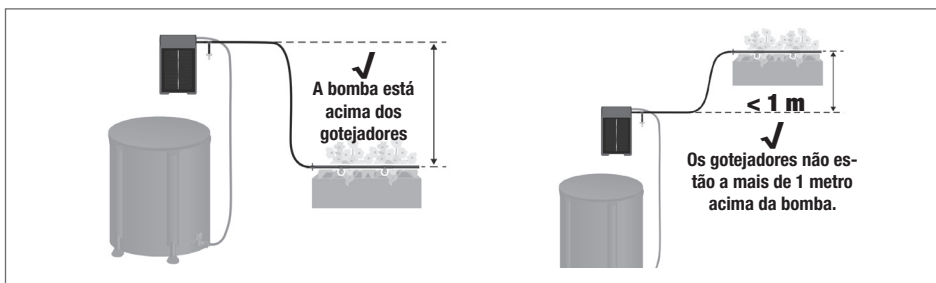
A altura máxima da bomba em relação ao reservatório de água: **≤ 2 metros**



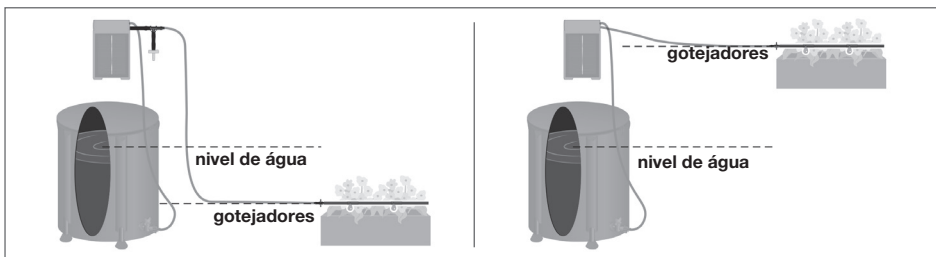
A distância máxima que a bomba pode bombear na horizontal (sem desnível): **25 metros**.



O **painel solar** deve de estar **exposto à luz solar**, durante o máximo tempo de horas do dia.



Os gotejadores devem de estar de preferência, **mais baixos** que a bomba **ou a 1 metro máximo**, acima da bomba.



Se as plantas estão situadas **abaixo do nível da água**: É necessário **instalar a válvula anti-sifão** na bomba. Isto evita que o reservatório da água se esvazie, mesmo que a bomba não esteja em funcionamento.

Se as plantas estão colocadas **cima do nível da água**: Não é necessário instalar a válvula anti-sifão na bomba, porque o reservatório de água assim não se esvazia nesta direção da instalação.

## • CÁLCULO DO CAUDAL DE UM GOTEJADOR

$$1) \frac{\text{Comprimento do tubo (em cm)}}{\text{Distância entre gotejadores (15 cm)}} = \text{número de gotejadores}$$

$$2) \frac{\text{Número de gotejadores}}{\text{Caudal da bomba (26 L/h)}} = \text{caudal de um gotejador em L/h}$$

### Exemplo:

Instalação de 15 metros de tubo com gotejadores incorporados:

$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ gotejadores} \quad 2) \frac{100 \text{ (gotejadores)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

O caudal de cada gotejador será de **0,26 L/h**.

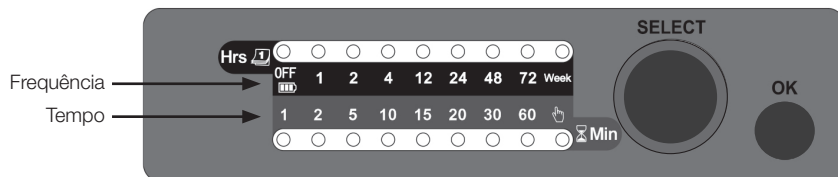


## 5 / PROGRAMAÇÃO DA BOMBA:

Pode poupar água programando a rega das suas plantas cedo pela manhã ou ao final da tarde junto à noite (quando a água se evapora menos).

A bomba começa a regar automaticamente em função do programa definido.

Existem 2 métodos para programar a rega das suas plantas: automático ou manual.



### • OPERAÇÃO AUTOMÁTICA

1. Pressione no botão **SELECT** para activar a programação.

2. A LED pisca na primeira fileira (**frequência**).

Pressione novamente no botão **SELECT** até seleccionar a frequência desejada (entre 1 hora e 72 horas) ou até "Week" para regar uma vez por semana (o dia da semana onde se realiza a configuração). Pressione no botão **OK** para confirmar a seleção.

3. A LED da segunda fileira, pisca (**tempo**).

Pressione no botão **SELECT** até seleccionar o tempo de rega desejada (1 a 60 min). Pressione no botão **OK** para confirmar a seleção.

A rega começa imediatamente durante o tempo definido e posteriormente funcionará, conforme os valores programados.



A bomba regista a hora assim que começar a funcionar. Como memória, tenha em conta a hora que programou o aparelho.

A qualquer momento, a frequência e/ou duração da rega pode ser alterada.



**Qualquer modificação de programação, modifica o horrio de arranque.**

#### Exemplo 1

Quero regar 5 minutos todos os dias. São 18:30:

Posicione o LED de **frequência** em "24". De seguida, o LED de **tempo** posicione em "5".

O programa começa imediatamente durante 5 minutos, assim todos os dias às 6:30 p. m. durante 5 minutos.

#### Exemplo 2

Quero regar durante 1 hora, uma vez por semana. É terça-feira e são 18:30:

Posicione o LED de **frequência** em "Week". De seguida, o LED de **tempo** posicione em "60".

O programa começa imediatamente durante 1 hora, assim cada terça-feira seguinte às 6:30 p.m. durante 1 hora.

## • FUNCIONAMENTO MANUAL

A bomba pode ser activada manualmente, para fazer uma rega de imediato.

1. Pressione no botão **SELECT** para ativar a programação.

2. A LED pisca na primeira fileira (**frequência**).

Caso já exista uma **frequência** programada, simplesmente pressione no botão **OK**.

Alternativamente, seleccione uma frequência usando o botão **SELECT**, seguidamente pressione no botão **OK** para confirmar a seleção.

**Nota: A escolha da frequência não influencia o funcionamento manual, mas permite aceder ao ponto 3 seguinte.**

3. A LED da segunda fileira, pisca (**tempo**).

Pressione no botão **SELECT** até o símbolo  (manual) de seguida pressione no botão **OK** para confirmar a seleção.

A rega inicia-se imediatamente, por tempo indefinido.



**Não esquecer de desligar a rega em curso (consulte o capítulo MODO OFF, opção 2).**

## • MODO OFF

### Opção 1

Posicione e confirme o LED de **frequência** em "OFF".

Para o reactivar, tem que reprogramar o dispositivo.

### Opção 2

Para desligar um programa em curso ou parar a rega manual, simplesmente pressione no botão **SELECT**.

Para o reativar, tem que reprogramar o dispositivo.

# 6 / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

### A BOMBA:

- Voltagem de funcionamento: 3 pilhas AA NiMH **recarregáveis**
- Amperes:  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Corrente de funcionamento:  $\leq 320 \text{ mA}$
- Tipo de abertura: membrana

- Nível de temperatura: de  $1^\circ\text{C}$  a  $60^\circ\text{C}$
- Caudal: 26 L/h o 0,43 L/min (2 bares)

### O PAINEL SOLAR:

- Voltagem de funcionamento: 5 Volts
- Corrente de funcionamento: 200 mA



## ADVERTÊNCIAS

- O kit KPP24SI está destinado a um uso privado em jardins, terraços ou varandas.
- Não se deve utilizar para fins industriais, nem entrar em contato com produtos químicos, materiais inflamáveis ou explosivos.
- A bomba deve-se instalar verticalmente.
- Utilizar a bomba sómente com água. Esta deve ser suave e limpa e a sua temperatura não deve exceder os  $60^\circ\text{C}$ .
- Utilizar únicamente pilhas recarregáveis. Recarregue as pilhas préviamente ou deixe a bomba ao sol para as recarregar. Antes de uma ausência prolongada, comprobar o estado das pilhas.
- NO INVERNO: A bomba é sensível ao gelo. Nesta estação, deve-se conservar num lugar seco e protegido do gelo. Retire as pilhas do dispositivo durante o inverno.



O dispositivo contém muitos materiais recuperáveis ou recicláveis. Não se deve depôr no lixo doméstico, sómente em contentores especialmente designados - Directiva (UE) 2018/849.

O dispositivo cumpre com a Directiva Europeia - No. 2014/30/UE.

# 1 / OPIS ZESTAWU:

*Idealny do podlewania roślin, wykorzystuje wodę deszczową i energię słoneczną.*



Dzięki temu zestawowi możesz mieć zautomatyzowany, niezależny system nawadniania kroplowego (bez dostępu do kranu).

Urządzenie posiada wewnętrzną, programowalną pompę elektryczną, która pozwala na przepompowanie wody ze zbiornika wody (**nie zawartego w zestawie**) i dostarczenie jej w odpowiedniej ilości do każdej z roślin.

Zintegrowany panel słoneczny umożliwia automatyczne i trwałe ładowanie wcześniej zainstalowanych akumulatorów, a tym samym ciągle zasilanie pompy.

# 2 / SKŁAD ZESTAWU:



**x 1** programowalna pompa z panelem słonecznym



**x 1** złącze startowe F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** zawór antysyfonowy



**x 1** złącze Ø 4x6 mm



**5 m** rura Ø 4x6 mm



**x 1** korek Ø 4x6 mm

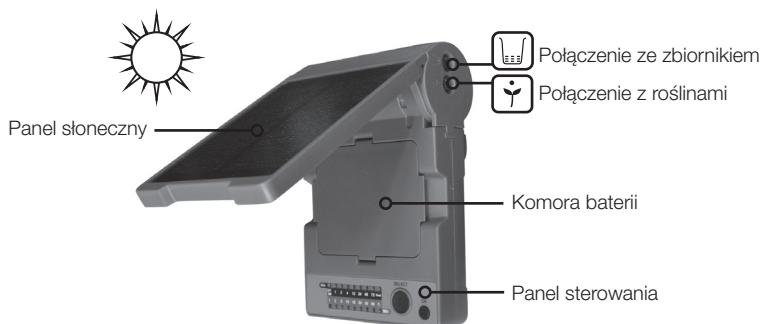


**15 m** rura z wbudowanymi kroplownikami Ø 4x6 mm



**x 20** szpilki przytrzymujące rury Ø 4x6 mm

### 3 / INSTALACJA POMPY:



#### • INSTALACJA BATERII

Włóż **3 akumulatory AA NiMH** do komory baterii.

Naładuj akumulatory wcześniej lub pozostaw pompę na słońcu, aby je naładować.



**Nie instaluj tradycyjnych baterii, tylko akumulatory.**



#### Wskaźnik baterii:

Lampka **OFF** (na panelu sterowania) miga na czerwono, jeśli pompa nie jest wystawiona na działanie promieni słonecznych lub jeśli akumulatory nie są wystarczająco naładowane.

Jeśli lampka miga na czerwono, nie można zaprogramować pompy.

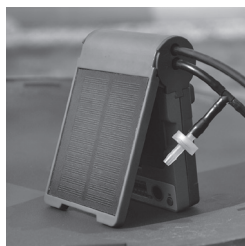
#### • INSTALACJA POMPY

Przeznaczona do użytku na zewnątrz, zaleca się ustawienie pompy nad ziemią, **w dobrze nasłonecznionym miejscu.**

Do wyboru są 2 opcje instalacji:

##### Opcja 1

Otwórz kłapkę panelu słonecznego i umieść pompę na płaskiej powierzchni.



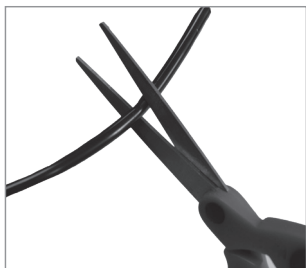
##### Opcja 2

Zawiesić pompę na ścianie za pomocą odpowiednich elementów mocujących (nie wchodzą w skład zestawu).

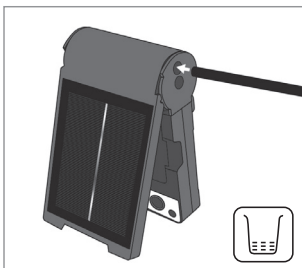



# 4 / MONTAŻ ZESTAWU:

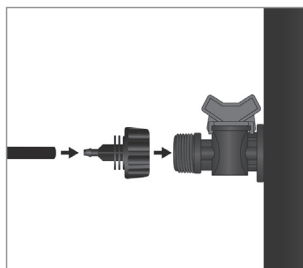
## • OD POMPY DO ZASOBÓW WODY



1. Przetnij nożyczkami kawałek węża o żądanej długości.

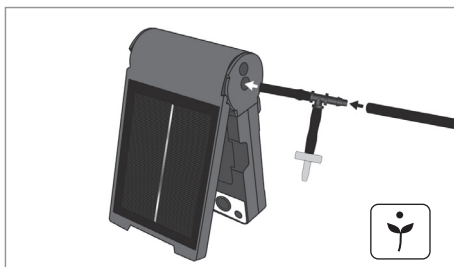


2. Na pompie podłączyć wąż obok symbolu .

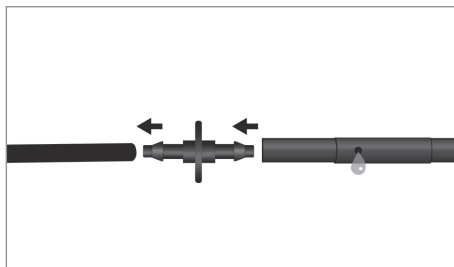


3. Zamontować złącze wylotowe F 20x27 mm (3/4") na zbiorniku wody, a następnie podłączyć drugi koniec rury do złącza złącza wylotowego.

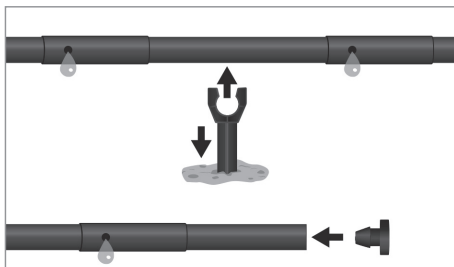
## • OD POMPY DO ROŚLIN



1. Na pompie podłączyć zawór antysyfonyowy obok symbolu , następnie wąż do zaworu.

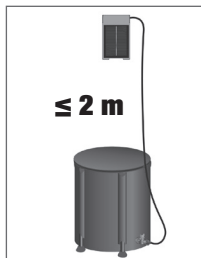


2. Rozwiń wąż, aż dojdiesz do obszaru, który ma zostać podlany. Przetnij rurę, podłącz złącze, a następnie wąż z kroplownikami wbudowanymi do złącza.

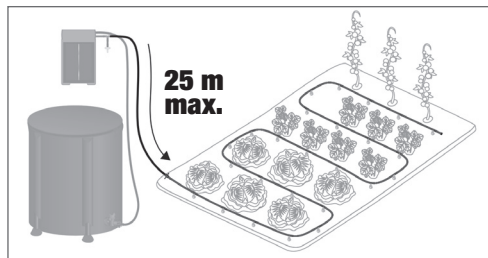


3. Zamontuj wąż z wbudowanymi kroplownikami w pobliżu roślin, korzystając ze szpilek podporowych. Zakończ instalację za pomocą korka.

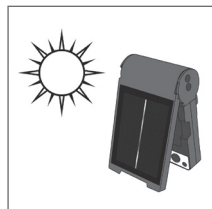
## • DOBRZE WIEDZIEĆ



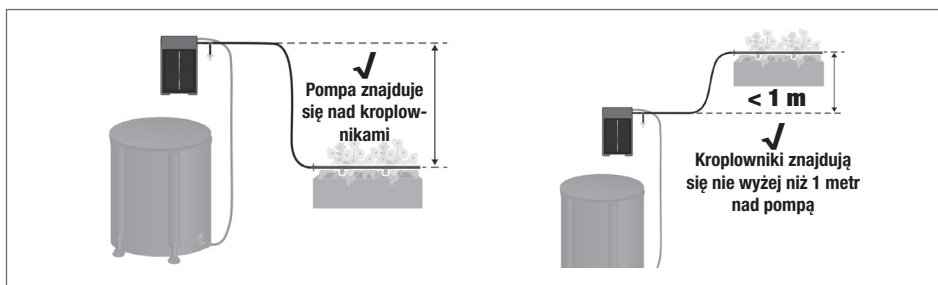
Maksymalna wysokość pompy w stosunku do zapasu wody:  $\leq 2$  metry



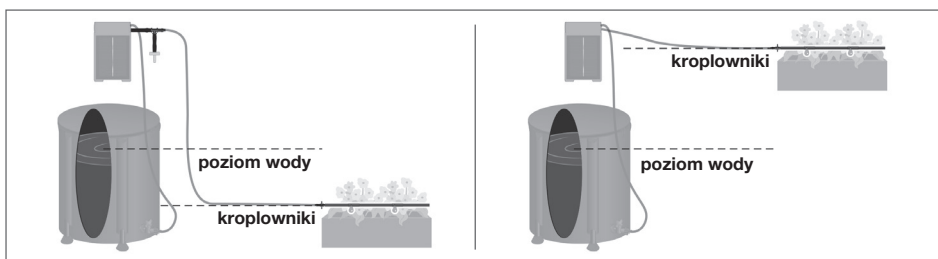
Maksymalna długość, jaką pompa może dostarczyć w poziomie: **25 metrów**.



**Panel słoneczny** musi być **wystawiony na działanie promieni słonecznych** przez maksymalną liczbę godzin w ciągu dnia.



Kroplowniki powinny być umieszczone **niżej niż pompa** lub **nie wyżej niż 1 metr nad pompą**.



Jeżeli rośliny ustawione są **poniżej poziomu wody**: konieczne jest **zamontowanie na pompie zaworu antysyfonowego**. Zapobiega to wysysaniu rezerwy wody nawet wtedy, gdy pompa nie pracuje.

Jeżeli rośliny są ustawione **powyżej poziomu wody**: nie jest konieczne instalowanie zaworu antysyfonowego na pompie, ponieważ zapas wody nie jest zasysany w tym kierunku instalacji.

## • OBLICZANIE PRZEPŁYWU KROPLOWNIKA

- 1)  $\frac{\text{Długość rury (w cm)}}{\text{Rozstaw kroplowników (15 cm)}} = \text{liczba kroplowników}$
- 2)  $\frac{\text{Liczba kroplowników}}{\text{Natężenie przepływu pompy (26 L/h)}} = \text{natężenie przepływu w L/h}$

### Przykład:

Instaluję 15 metrów rury z wbudowanymi kroplownikami:



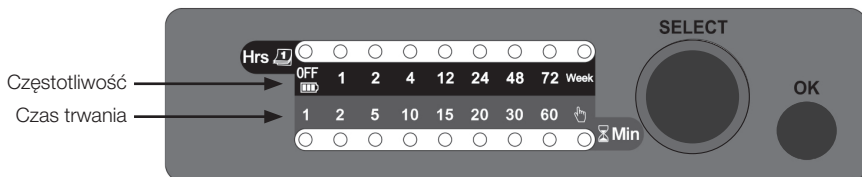
$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ kroplowników} \quad 2) \frac{100 \text{ (kroplowników)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

Natężenie przepływu każdego kroplownika będzie wynosić **0,26 L/h**.

## 5 / PROGRAMOWANIE POMPY:

Oszczędzaj wodę, planując podlewanie roślin wcześniej rano lub późnym wieczorem (kiedy woda najmniej odparowuje).

Pompa automatycznie rozpocznie nawadnianie według zdefiniowanego programu. Istnieją 2 metody programowania nawadniania roślin: automatyczne lub ręczne.



### • PRACA AUTOMATYCZNA

1. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby rozpocząć programowanie.

2. Dioda LED miga w pierwszym rzędzie (**częstotliwość**).

Naciśnij ponownie przycisk **SELECT**, aż wybierzesz żądaną częstotliwość (od 1 godziny do 72 godzin) lub do momentu "Week", aby nawadniać raz w tygodniu (dzień tygodnia, w którym dokonuje się ustawienia).

Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

3. Dioda LED miga w drugim rzędzie (**czas trwania**).

Naciśnij przycisk **SELECT**, aż wybierzesz żądany czas nawadniania (od 1 do 60 minut).

Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.

Podlewanie rozpoczyna się natychmiast i trwa przez określony czas, a następnie przebiega według zaprogramowanych wartości.



Pompa rejestruje czas od razu po włączeniu.  
Dla przypomnienia zanotuj godzinę zaprogramowania urządzenia.

W dowolnym momencie można zmienić częstotliwość i/lub czas trwania podlewania.



**Każda modyfikacja programu powoduje modyfikację godziny rozpoczęcia programu.**

#### Przykład 1

*Chcę podlewać codziennie przez 5 minut. Jest 18:30:*

Ustaw diodę LED na **częstotliwości "24"**. Puis, la LED de la **czasu trwania** na **"5"**.

Program rozpoczyna się natychmiast na 5 minut, a następnie codziennie o 18:30 na 5 minut.

#### Przykład 2

*Chcę podlewać przez 1 godzinę raz w tygodniu. Jest wtorek i jest 18:30:*


Ustaw diodę LED **częstotliwości** na **"Week"**. Następnie dioda LED **czasu trwania** zaświeci się na **"60"**.

Program rozpoczyna się natychmiast i trwa 1 godzinę, a następnie w każdy kolejny wtorek o 18:30 przez 1 godzinę.



## • RĘCZNA OBSŁUGA

Pompę można uruchomić ręcznie w celu natychmiastowego podlewania.

1. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby aktywować programowanie.
2. Dioda LED miga w pierwszym rzędzie (**częstotliwość**).  
Jeśli **częstotliwość** jest już zaprogramowana, wystarczy nacisnąć przycisk **OK**.  
Alternatywnie wybierz częstotliwość za pomocą przycisku **SELECT**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić wybór.  
**Uwaga: wybór częstotliwości nie ma wpływu na obsługę ręczną, ale umożliwia dostęp do punktu 3 poniżej.**
3. Dioda LED miga w drugim rzędzie (**czas trwania**).  
Naciśnij przycisk **SELECT**, aż pojawi się symbol  (ręcznie), a następnie naciśnij przycisk **OK** aby potwierdzić wybór.

Podlewanie rozpoczyna się natychmiast, na czas nieokreślony.



**Nie zapomnij przerwać trwającego nawadniania (patrz rozdział **MODE OFF**, opcja 2).**

## • MODE OFF

### Opcja 1

Ustaw i potwierdź diodę LED **częstotliwość** na "OFF".

Aby go ponownie aktywować, przeprogramuj urządzenie.

### Opcja 2

Aby zatrzymać trwający program lub wyłączyć nawadnianie ręczne, wystarczy nacisnąć przycisk **SELECT**.

Aby go ponownie aktywować, przeprogramuj urządzenie.

## 6 / CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA:

### POMPA:

- Napięcie robocze: 3 akumulatory AA NiMH
- Natężenie:  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Prąd roboczy:  $\leq 320 \text{mA}$
- Rodzaj: membranowy
- Zakres temperatur: od  $1^\circ\text{C}$  do  $60^\circ\text{C}$

- Przepływ: 26 l/h lub 0,43 l/min (2 bary)

### PANEL SŁONECZNY:

- Napięcie robocze: 5 V
- Prąd roboczy: 200 mA



## OSTRZEŻENIA

- Zestaw KPP24SI przeznaczony jest do użytku prywatnego w ogrodzie, na tarasie lub balkonie.
- Nie wolno go używać do celów przemysłowych, unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- Pompę należy zamontować pionowo.
- Używaj pompy wyłącznie z wodą. Woda musi być miękka i przezroczysta, a jej temperatura nie może przekraczać  $60^\circ\text{C}$ .
- Używaj wyłącznie akumulatorów. Naładuj akumulatory wcześniej lub pozostaw pompę na słońcu, aby je naładować. Przed dłuższą nieobecnością sprawdź stan akumulatorów.
- Okres zimowy: pompa jest wrażliwa na mróz. Zimą należy ją przechowywać w suchym miejscu chronionym przed mrozem. Na czas okresu zimowego należy wyjąć baterie z urządzenia.



Urządzenie zawiera wiele materiałów, które można odzyskać lub poddać recyklingowi. Nie wolno go wyrzucać do śmieci domowych, lecz do specjalnie do tego przeznaczonych pojemników – Dyrektywa (UE) 2018/849.

Urządzenie zgodne z dyrektywą europejską nr 2014/30/UE.

# 1 / ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΚΙΤ:

*Ιδανικό για το πότισμα των φυτών σας  
χρησιμοποιώντας βρόχινο νερό και ηλιακή  
ενέργεια.*



Αυτό το kit σας επιτρέπει να έχετε ένα αυτόματο, ανεξάρτητο σύστημα για το πότισμα σταγόνα-σταγόνα (χωρίς βρύση).

Η συσκευή διαθέτει μια εσωτερική, προγραμματιζόμενη ηλεκτρική αντλία, η οποία επιτρέπει την άντληση νερού σε μια παροχή νερού (που δεν περιλαμβάνεται στο kit) και την παροχή επαρκούς ποσότητας σε κάθε ένα από τα εργοστάσια.

Ο ενσωματωμένος ηλιακός συλλέκτης της καθιστά δυνατή την αυτόματη και μόνιμη επαναφόρτιση των προηγούμενων εγκατεστημένων επαναφορτιζόμενων μπαταριών και, ως εκ τούτου, τη συνεχή τροφοδοσία της αντλίας.

## 2 / ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΙΤ:



**x 1** προγραμματιζόμενη  
αντλία με ηλιακό πάνελ



**x 1** εξάρτημα πρίζας  
F 20x27 (3/4") -  
Ø 4x6 mm



**x 1** βαλβίδα υπερπλήρωσης



**x 1** Οργαν Ø 4x6 mm



**5 m** σωλήνας Ø 4x6 mm



**x 1** πώμα Ø 4x6 mm

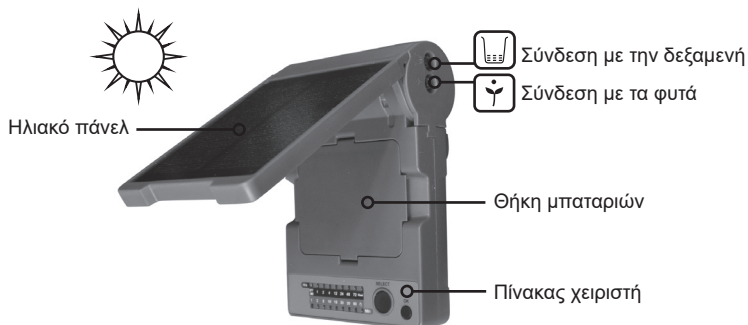


**15 m** με ενσωματωμένους  
σταλάκτες Ø 4x6 mm



**x 20** πάσσαλοι στήριξης  
σωλήνα Ø 4x6 mm

### 3/ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ:



#### • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Τοποθετήστε 3 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA NiMH στη θήκη μπαταριών.

Επαναφορτίστε τις μπαταρίες εκ των προτέρων ή αφήστε την αντλία στον ήλιο για να τις επαναφορτίσετε.



Μην εγκαθιστάτε παραδοσιακές μπαταρίες, μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



#### Ένδειξη μπαταρίας:

Η ένδειξη **OFF** (στον πίνακα χειριστή) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα εάν η αντλία δεν εκτίθεται στον ήλιο ή εάν οι μπαταρίες δεν είναι επαρκώς φορτισμένες. Εάν η ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, η αντλία δεν μπορεί να προγραμματιστεί.

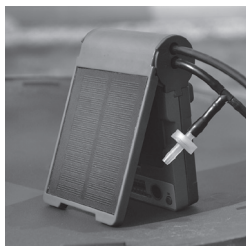
#### • ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ

Σχεδιασμένη για εξωτερική χρήση, συνιστάται η τοποθέτηση της αντλίας πάνω από το έδαφος, σε **ηλιόλουστο μέρος**.

Έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε μεταξύ 2 επιλογών εγκατάστασης:

##### Επιλογή 1

Ανοίξτε το φύλλο του ηλιακού πάνελ και τοποθετήστε την αντλία σε μια επίπεδη επιφάνεια.



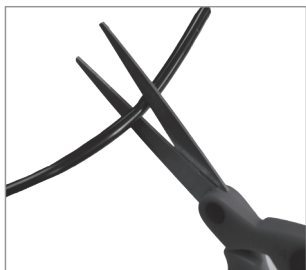
##### Επιλογή 2

Κρεμάστε την αντλία σε έναν τοίχο, χρησιμοποιώντας κατάλληλους συνδετήρες (δεν παρέχονται).

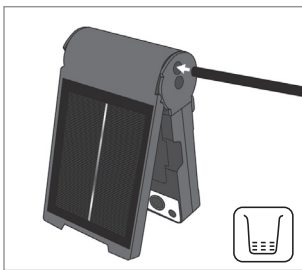


## 4/ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΙΤ:

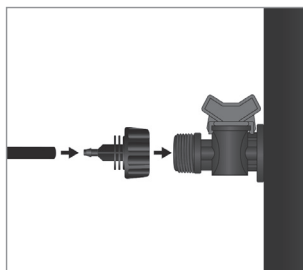
### • ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΤΗ ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΝΕΡΟΥ



1. Χρησιμοποιώντας ένα ψαλίδι, κόψτε ένα κομμάτι του σωλήνα στο επιθυμητό μήκος.

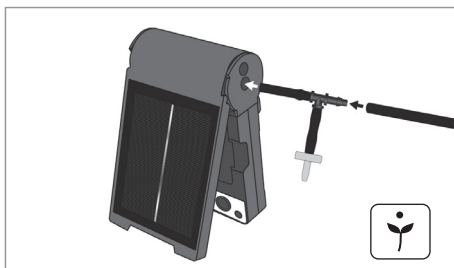


2. Στην αντλία, συνδέστε τον σωλήνα δίπλα στο σύμβολο

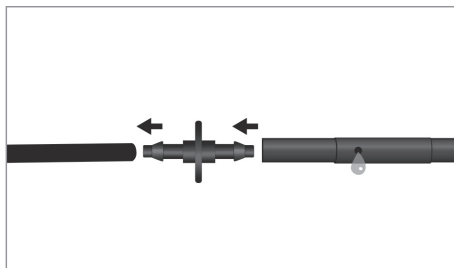


3. Τοποθετήστε το εξάρτημα εξόδου F 20x27 mm (3/4") στην παροχή νερού και, στη συνέχεια, συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα στη σύνδεση του εξαρτήματος εξόδου.

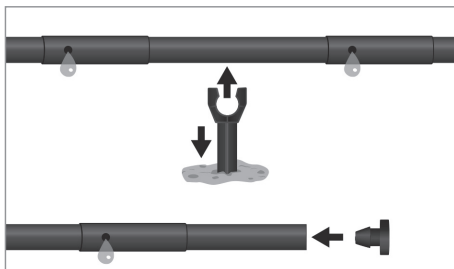
### • ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΤΑ ΦΥΤΑ



1. Στην αντλία, συνδέστε τη βαλβίδα υπερπλήρωσης δίπλα στο σύμβολο και, στη συνέχεια, τον σωλήνα στη βαλβίδα.

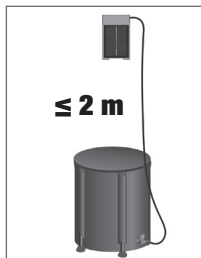


2. Ξετυλίξτε τον σωλήνα μέχρι να φτάσει στην περιοχή που θέλετε να ποτίσετε. Κόψτε τον σωλήνα, συνδέστε το πώμα και, στη συνέχεια, τον σωλήνα με ενσωματωμένους σταλάκτες στο πώμα.

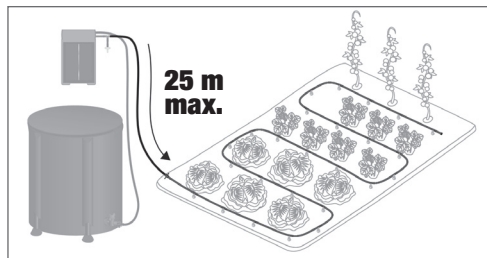


3. Τοποθετήστε τον σωλήνα με τους ενσωματωμένους σταλάκτες κοντά στα φυτά σας χρησιμοποιώντας τους πασσάλους στήριξης. Ολοκληρώστε την εγκατάσταση με το πώμα.

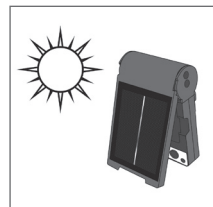
## • ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



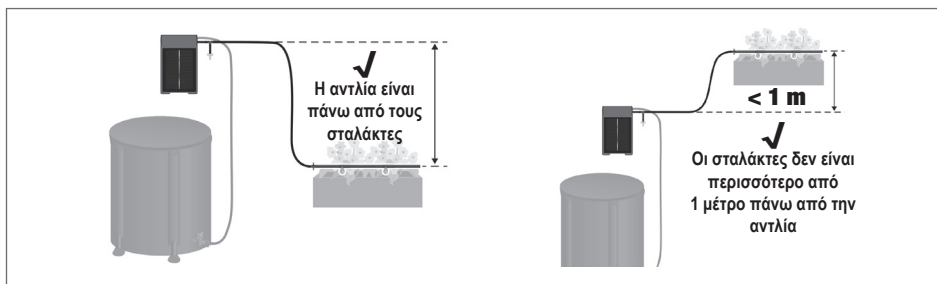
Μέγιστο ύψος της αντλίας σε σχέση με την παροχή νερού:  $\leq 2$  μέτρα



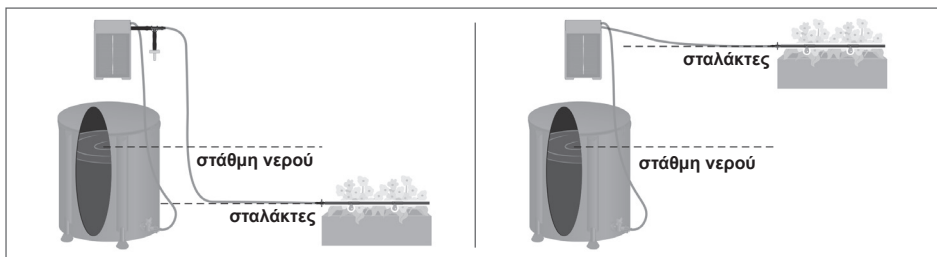
Μέγιστο μήκος που η αντλία μπορεί να τροφοδοτήσει οριζόντια: 25 μέτρα.



Το ηλιακό πάνελ πρέπει να να **να εκτίθεται στο φως του ήλιου** για τον μέγιστο αριθμό ωρών κατά τη διάρκεια της ημέρας.



Οι σταλακτές πρέπει να είναι **χαμηλότερα από την αντλία ή το μέγιστο 1 μέτρο** πάνω από την αντλία.



Εάν τα φυτά είναι τοποθετημένα **κάτω από την στάθμη του νερού**: χρειάζεται να **ναποθετήσετε τη βαλβίδα** υπερπλήρωσης στην αντλία. Αυτό εμποδίζει την αποστράγγιση της παροχής νερού ακόμη και αν η αντλία δεν λειτουργεί.

Εάν τα φυτά είναι τοποθετημένα **πάνω από την στάθμη του νερού**: δεν είναι απαραίτητο να εγκαταστήσετε τη βαλβίδα υπερπλήρωσης στην αντλία, επειδή το απόθεμα νερού δεν απορροφάται προς αυτήν την κατεύθυνση της εγκατάστασης.

## • ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΡΟΗΣ ΕΝΟΣ ΣΤΑΛΑΚΤΗ:

$$1) \frac{\text{Μήκος σωλήνα (σε cm)}}{\text{Απόσταση των σταλακτών (15 cm)}} = \text{ο αριθμός των σταλακτών}$$

$$2) \frac{\text{Αριθμός σταλακτών}}{\text{Ροή αντλίας (26 L/h)}} = \text{η ροή ενός σταλακτή σε L/h}$$

### Παράδειγμα:

Εγκαθιστώ 15 μέτρα σωλήνα με ενσωματωμένους σταλακτές:

$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ σταλακτές} \quad 2) \frac{100 \text{ (σταλακτές)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

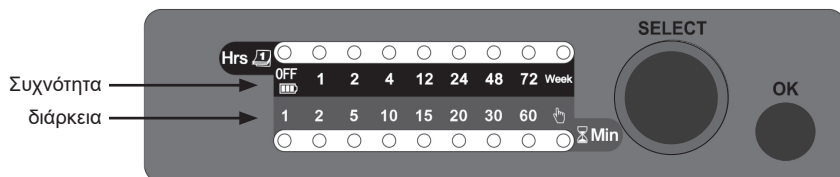
Ο ρυθμός ροής κάθε σταλακτήρα θα είναι **0,26 L/h**.

## 5/ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΤΛΙΑΣ:

Εξοικονομήστε νερό προγραμματίζοντας το πότισμα των εξωτερικών φυτών νωρίς το πρωί ή αργά τη νύχτα (όταν το νερό εξατμίζεται λιγότερο).

Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα.

Υπάρχουν 2 μέθοδοι για να προγραμματίσετε το πότισμα των φυτών σας: αυτόματα ή χειροκίνητα.



### • ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Πατήστε το κουμπί **SELECT** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.

2. Η λυχνία LED αναβοσβήνει στην πρώτη σειρά (**συχνότητα**).

Πατήστε ξανά το κουμπί **SELECT** μέχρι να επιλέξετε την επιθυμητή συχνότητα (μεταξύ 1 ώρας και 72 ωρών) ή μέχρι την «Εβδομάδα» για πότισμα μία φορά την εβδομάδα (την ημέρα της εβδομάδας κατά την οποία γίνεται η ρύθμιση).

Πατήστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

3. Η λυχνία LED αναβοσβήνει στη δεύτερη σειρά (**διάρκεια**).

Πατήστε το κουμπί **SELECT** μέχρι να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο ποτίσματος (από 1 έως 60 λεπτά).

Πατήστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Το πότισμα ξεκινά αμέσως για τον καθορισμένο χρόνο και στη συνέχεια θα εκτελείται σύμφωνα με τις προγραμματισμένες τιμές.



Η αντλία καταγράφει την ώρα μόλις ενεργοποιηθεί.

Σημειώστε την ώρα που προγραμματίστηκε η συσκευή για να μην την ξεχάσετε.

Ανά πάσα στιγμή, η συχνότητα ή/και η διάρκεια του ποτίσματος μπορεί να αλλάξει.



Οποιοσδήποτε αλλαγές προγραμματισμού θα αλλάξουν την ώρα έναρξης.

#### Παράδειγμα 1

Θέλω να ποτίζονται για 5 λεπτά κάθε ημέρα. Η ώρα είναι 18:30:

Ρυθμίστε τη **συχνότητα** LED στο "24". Στη συνέχεια, τη λυχνία LED της **διάρκειας** στο "5".

Το πρόγραμμα ξεκινά αμέσως για 5 λεπτά και στη συνέχεια κάθε μέρα στις 18:30 για 5 λεπτά.

#### Παράδειγμα 2


Θέλω να ποτίζονται για 1 ώρα, μία φορά την εβδομάδα. Η ημέρα είναι Τρίτη και η ώρα 18:30:

Ρυθμίστε τη λυχνία LED της **συχνότητας** στο "Week". Στη συνέχεια, τη λυχνία LED της **διάρκειας** στο "60".

Το πρόγραμμα ξεκινά αμέσως για 1 ώρα και στη συνέχεια κάθε επόμενη Τρίτη στις 18:30 για 1 ώρα.

## • ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η αντλία μπορεί να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα, για άμεσο πότισμα.

1. Πατήστε το κουμπί **SELECT** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.
2. Η λυχνία LED αναβοσβήνει στην πρώτη σειρά (**συχνότητα**).  
Εάν μια **συχνότητα** είναι ήδη προγραμματισμένη, απλά πατήστε το κουμπί **OK**.  
Διαφορετικά, επιλέξτε μια συχνότητα χρησιμοποιώντας το κουμπί **SELECT** και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.  
**Σημείωση:** η επιλογή της **συχνότητας** δεν επηρεάζει τη χειροκίνητη λειτουργία, αλλά επιτρέπει την πρόσβαση στο σημείο 3 παρακάτω.
3. Η λυχνία LED αναβοσβήνει στη δεύτερη σειρά (**διάρκεια**).  
Πατήστε το κουμπί **SELECT** μέχρι το σύμβολο  (μη αυτόματο) και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.

Το πότισμα ξεκινά αμέσως, για αόριστο χρονικό διάστημα.



**Μην ξεκάστε να σταματήσετε το πότισμα σε εξέλιξη (δείτε το κεφάλαιο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ OFF, επιλογή 2).**

## • ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ OFF

### Επιλογή 1

Ρυθμίστε και επιβεβαιώστε τη λυχνία LED της **συχνότητας** στο "OFF".

Για επανενεργοποίηση, επαναπρογραμματίστε τη συσκευή.

### Επιλογή 2

Για να σταματήσετε ένα τρέχον πρόγραμμα ή για να σταματήσετε το χειροκίνητο πότισμα, απλά πατήστε το κουμπί **SELECT**.

Για επανενεργοποίηση, επαναπρογραμματίστε τη συσκευή.

## 6/ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

### Η ΑΝΤΛΙΑ:

- Τάση λειτουργίας: 3 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA NiMH
- Ισχύς ρεύματος:  $\leq 60$   $\mu$ A
- Ένταση λειτουργίας:  $\leq 320$  mA
- Τύπος ανοίγματος: μεμβράνη

- Εύρος θερμοκρασίας: από 1° έως 60°C
- Ρυθμός ροής: 26 L/hr ή 0,43 L/min (2 bar)

### ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΠΑΝΕΛ:

- Τάση λειτουργίας: 5 Βολτ
- Ένταση λειτουργίας: 200 mA



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το kit KPP24SI προορίζεται για ιδιωτική χρήση στον κήπο, στη βεράντα ή στο μπαλκόνι.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για βιομηχανικούς σκοπούς ή/και δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες, εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.
- Η αντλία πρέπει να εγκατασταθεί κατακόρυφα.
- Χρησιμοποιήστε την αντλία μόνο με νερό. Το νερό πρέπει να είναι μαλακό και καθαρό και η θερμοκρασία του δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60°C.
- Χρησιμοποιείτε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Επαναφορτίστε τις μπαταρίες εκ των προτέρων ή αφήστε την αντλία στον ήλιο για να τις επαναφορτίσετε. • Μετά από μια μεγάλη περίοδο απενεργοποίησης, ελέγξτε την κατάσταση των μπαταριών.
- Χειμερινή περίοδος: η αντλία μπορεί να παγώσει. Το χειμώνα, πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος και να προστατεύεται από τον παγετό. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή κατά τη διάρκεια του χειμώνα.



Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακτήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά. Δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίματα, αλλά σε ειδικά προβλεπόμενα δοχεία - Οδηγία (ΕΕ) 2018/849.

Συσκευή συμβατή με την Ευρωπαϊκή Οδηγία - Αρ. 2014/30/ΕΕ.

# 1 / ОПИСАНИЕ КОМПЛЕКТА:

*Идеально подходит для полива ваших растений с использованием дождевой воды и солнечной энергии.*



Этот комплект позволяет иметь автоматизированную, независимую систему капельного полива (без крана).

Устройство имеет внутренний программируемый электрический насос, который позволяет закачивать воду в резервуар (**не входит в комплект**) и подавать ее в достаточном количестве на каждое растение.

Его встроенная солнечная панель позволяет автоматически в постоянном режиме заряжать ранее установленные перезаряжаемые аккумуляторы и, следовательно, непрерывно питать насос.

## 2 / СОСТАВ КОМПЛЕКТА:



**x 1** программируемый насос с солнечной панелью



**x 1** выходной фитинг F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** антисифонный вентиль



**x 1** соединение Ø 4x6 mm



**5 m** шланг Ø 4x6 mm



**x 1** пробка Ø 4x6 mm



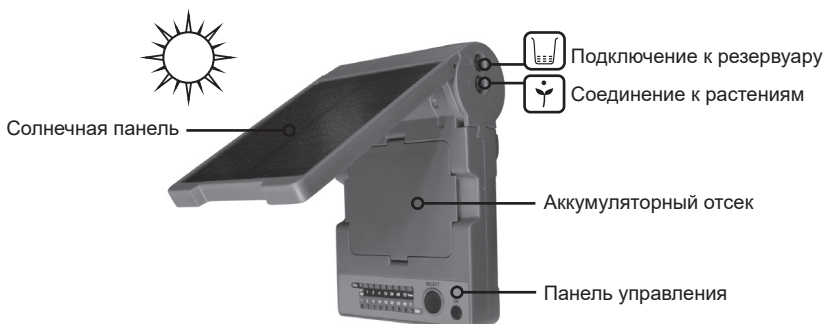
**15 m** шланг со встроенными капельницами Ø 4x6 mm



**x 20** столбики поддержки шланга Ø 4x6 mm



## 3/ УСТАНОВКА НАСОСА:



### • УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРОВ

Вставьте 3 никель-металлогидридных аккумулятора **AA** в аккумуляторный отсек.

Зарядите аккумуляторы заранее или оставьте насос на солнце, чтобы перезарядить их.



Не устанавливайте обычные батарейки, только перезаряжаемые аккумуляторы.



#### Индикатор батареи:

Индикатор **OFF** (на панели управления) мигает красным цветом, если насос не находится под солнцем или если аккумуляторы недостаточно заряжены. Если индикатор мигает красным, насос не может быть запрограммирован.

### • УСТАНОВКА НАСОСА

Насос предназначен для использования вне помещений, его рекомендуется размещать над землей, **в солнечном месте**.

У вас есть выбор из 2 вариантов установки:

#### Вариант 1

Откройте створку солнечной панели и поместите насос на ровную поверхность.



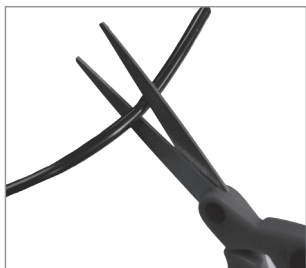
#### Вариант 2

Повесьте насос на стену, используя подходящие крепежные элементы (не входят в комплект).

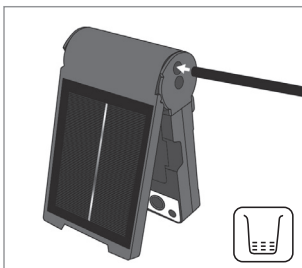


## 4/ УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА:

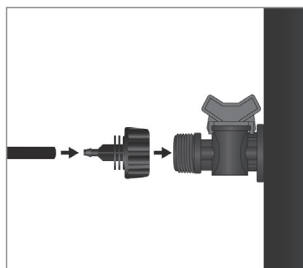
### • ОТ НАСОСА К РЕЗЕРВУАРУ ВОДЫ



1. С помощью ножниц отрежьте кусок шланга нужной длины.

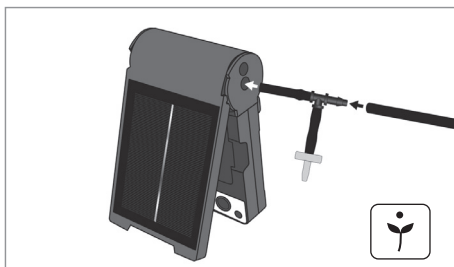



2. Подсоедините шланг к насосу рядом с символом

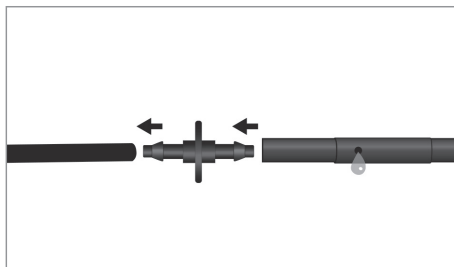


3. Установите выпускной фитинг F 20x27 мм (3/4") на резервуар воды, затем подсоедините другой конец шланга к соединению выпускного фитинга.

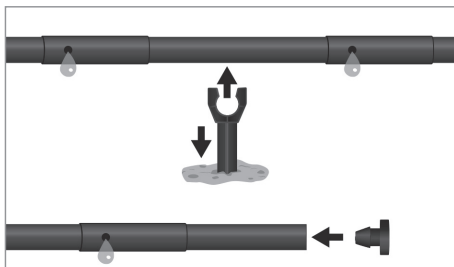
### ОТ НАСОСА К РАСТЕНИЯМ



1. Подсоедините антисифонный вентиль к насосу рядом с символом , затем шланг к вентилю.

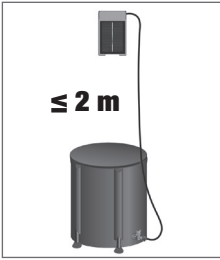


2. Отмотайте шланг, пока он не достигнет зоны, которую нужно полить. Отрежьте шланг, подключите соединение, а затем шланг со встроенными капельницами к этому соединению.

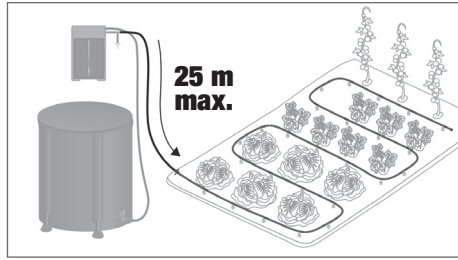


3. Установите шланг со встроенными капельницами рядом с вашими растениями, используя удерживающие столбики. Завершите установку, вставив пробку.

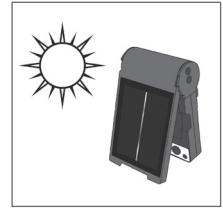
• ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ



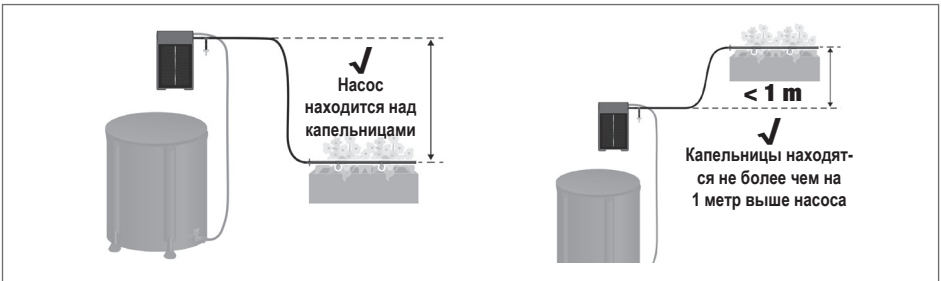
Максимальная высота насоса относительно уровня воды в резервуаре: ≤ 2 метров



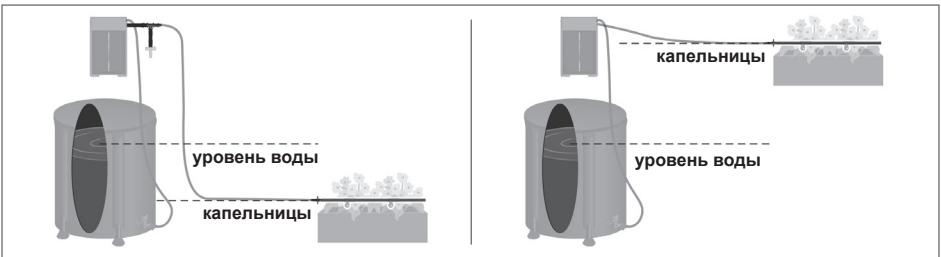
Максимальная длина, на которую насос может подавать воду горизонтально: 25 метров.



Солнечная панель должна находиться на солнце в течение максимального количества часов в течение дня.



Капельницы должны располагаться ниже насоса или на 1 метр выше насоса.



Если растения расположены ниже уровня воды: необходимо установить антисифонный вентиль на насос. Это предотвращает перелив воды из резервуара, даже если насос не работает.

Если растения расположены выше уровня воды: нет необходимости устанавливать антисифонный вентиль на насос, потому что запас воды не подвергается сифонному воздействию в этом направлении установки.

• РАСЧЕТ РАСХОДА ЧЕРЕЗ КАПЕЛЬНИЦУ

$$1) \frac{\text{Длина шланга (в см)}}{\text{Расстояние между капельницами (15 см)}} = \text{количество капельниц}$$

$$2) \frac{\text{Количество капельниц}}{\text{Расход насоса (26 л/ч)}} = \text{расход через капельницу в л/ч}$$

Пример:

Я устанавливаю 15 метров шланга со встроенными капельницами.



$$1) \frac{1500 \text{ (см)}}{15 \text{ (см)}} = 100 \text{ капельниц} \quad 2) \frac{100 \text{ (капельницы)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

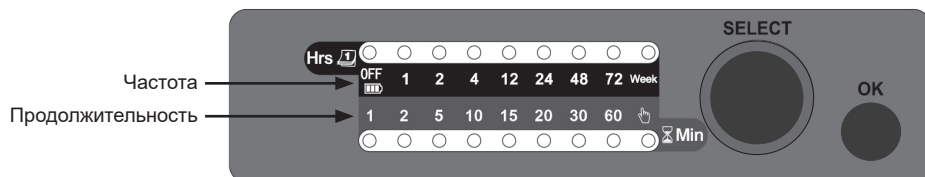
Скорость потока каждой капельницы составит 0,26 L/h.

## 5/ ПРОГРАММИРОВАНИЕ НАСОСА:

Экономьте воду, планируя полив растений на ранние утренние или поздние вечерние часы (когда вода испаряется меньше всего).

Насос выполняет полив автоматически в соответствии с установленной программой.

Имеется 2 способа программирования полива ваших растений: автоматический или ручной.



### • РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ

1. Нажмите кнопку **SELECT** (ВЫБРАТЬ), чтобы активировать программирование.

2. Светодиод мигает в первом ряду (**частота**).

Нажмите кнопку **SELECT** еще раз, пока не будет выбрана желаемая частота (от 1 часа до 72 часов) или до **"Week"** (Неделя), чтобы поливать один раз в неделю (день недели, когда производится настройка).

Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор.

3. Светодиод мигает во втором ряду (**продолжительность**).

Нажимайте кнопку **SELECT** до тех пор, пока не будет выбрано желаемое время полива (от 1 до 60 минут).

Нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Полив начнется немедленно в течение заданного времени, а затем будет работать в соответствии с запрограммированными значениями.



Насос записывает время, как только он включен.

Не забудьте обратить внимание на время программирования устройства.

В любой момент времени частота и/или продолжительность полива могут быть изменены.



Любые изменения в программе приводят к изменению времени запуска.

#### Пример 1

Я хочу поливать 5 минут каждый день. Сейчас 18:30.

Установите светодиод **частоты** на **"24"**. Затем светодиод **продолжительности** на **"5"**.

Программа начнется сразу в течение 5 минут, затем каждый день в 18:30 в течение 5 минут.

#### Пример 2

Я хочу поливать в течение 1 часа раз в неделю. Сейчас вторник 18:30.

Установите светодиод **частоты** на **"Week"**. Затем светодиод **продолжительности** на **"60"**.

Программа начнется сразу в течение 1 часа, затем каждый следующий вторник в 18:30 в течение 1 часа.

## • РАБОТА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Насос можно активировать вручную для немедленного полива.

1. Нажмите кнопку **SELECT** (ВЫБРАТЬ), чтобы активировать программирование.


2. Светодиод мигает в первом ряду (**частота**).

Если **частота** уже запрограммирована, просто нажмите кнопку **OK**.

В противном случае выберите частоту с помощью кнопки **SELECT**, а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор.

**Примечание.** Выбор частоты не влияет на работу в ручном режиме, но позволяет получить доступ к пункту 3 ниже.

3. Светодиод мигает во втором ряду (**продолжительность**).

Нажмите кнопку **SELECT**, пока не появится символ  (ручной режим), а затем нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Полив начнется немедленно на неопределенный срок.



Не забудьте остановить текущий полив (см. главу о **РЕЖИМЕ OFF (ВЫКЛ.)**, вариант 2).

## • РЕЖИМ OFF (ВЫКЛ.)

### Вариант 1

Установите и подтвердите светодиод **частоты** на "OFF".

Для повторной активации перепрограммируйте устройство.

### Вариант 2

Чтобы остановить запущенную программу или остановить полив в ручном режиме, просто нажмите кнопку **SELECT**.

Для повторной активации перепрограммируйте устройство.

## 6 / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

### НАСОС:

- Рабочее напряжение: 3 перезаряжаемых никель-металлогидридных аккумулятора AA
- Сила тока:  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Рабочий ток:  $\leq 320 \text{mA}$
- Тип открытия: мембрана

- Температурный диапазон: от  $1^\circ\text{C}$  до  $60^\circ\text{C}$
- Скорость потока: 26 л/ч или 0,43 л/мин (2 бара)

### ТО НЛИАКО ПΑΝΕΛ:

- Τάση λειτουργίας: 5 Вольт
- Ένταση λειτουργίας: 200 mA



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Комплект KPP24SI предназначен для личного использования в саду, на террасе или балконе.
- Он не должен использоваться в промышленных целях или вступать в контакт с химическими веществами, а также с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Насос должен быть установлен вертикально.
- Используйте насос только с водой. Она должна быть мягкой и прозрачной, а ее температура не должна превышать  $60^\circ\text{C}$ .
- Используйте только перезаряжаемые аккумуляторы. Зарядите аккумуляторы заранее или оставьте насос на солнце, чтобы зарядить их. Перед длительным отсутствием проверьте состояние аккумуляторов.
- Подготовка к зиме: насос подвержен замерзания. В зимнее время его следует хранить в сухом месте и защищать от замерзания. Извлеките аккумуляторы из устройства на время зимы.



Устройство содержит много ценных или подлежащих переработке материалов. Его следует утилизировать не вместе с бытовым мусором, а в специально предусмотренных контейнерах согласно Директиве (ЕС) 2018/849.

Устройство соответствует Директиве ЕС - № 2014/30/EU.

# 1 / DESCRIEREA KITULUI:

*Ideal pentru udarea plantelor folosind apă de ploaie și energie solară.*



Acest kit face posibilă existența unui sistem automatizat, independent de udare prin picurare (fără robinet).

Aparatul dispune de o pompă electrică internă, programabilă, care permite pomparea apei într-o sursă de apă (**care nu este inclusă în kit**) și livrarea într-o cantitate suficientă către fiecare dintre instalații.

Panoul solar integrat permite reîncărcarea automată și permanentă a bateriilor reîncărcabile instalate anterior și, prin urmare, alimentarea continuă a pompei.

# 2 / COMPOZIȚIA KITULUI:



**x 1** pompă programabilă cu panou solar



**x 1** racord de evacuare F 20x27 (3/4") - Ø 4x6 mm



**x 1** supapă anti-sifon



**x 1** Îmbinare Ø 4x6 mm



**5 m** țevă Ø 4x6 mm



**x 1** capac Ø 4x6 mm

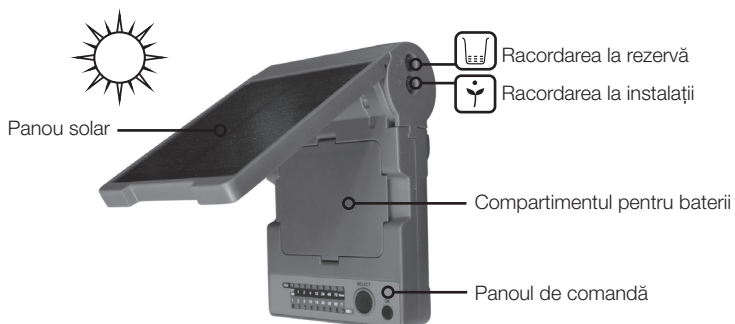


**15 m** țevă cu picurătoare încorporate Ø 4x6 mm



**x 20** țărushi de susținere a țevii Ø 4x6 mm

### 3 / INSTALAREA POMPEI:



#### • INSTALAREA BATERIILOR

Introduceți 3 **baterii reîncărcabile AA NiMH** în compartimentul pentru baterii.

Reîncărcați bateriile în prealabil sau lăsați pompa la soare pentru a le reîncărca.



**Nu instalați baterii tradiționale, doar baterii reîncărcabile.**



#### Indicator baterie:

Indicatorul **OFF** (de pe panoul de comandă) clipește intermitent cu roșu dacă pompa nu este expusă la soare sau dacă bateriile nu sunt încărcate suficient. Dacă indicatorul luminează intermitent cu roșu, pompa nu poate fi programată.

#### • INSTALAREA POMPEI

Concepută pentru utilizare în exterior, se recomandă amplasarea pompei deasupra solului, **într-un loc însorit**.

Puteți alege între 2 opțiuni de instalare:

##### Opțiunea 1

Deschideți canatul panoului solar și așezați pompa pe o suprafață plană.



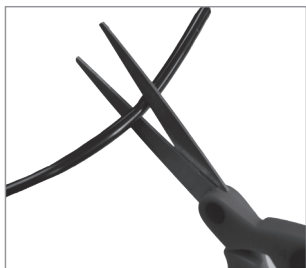
##### Opțiunea 2

Agățați pompa pe un perete, folosind elemente de fixare adaptate (nu sunt furnizate).

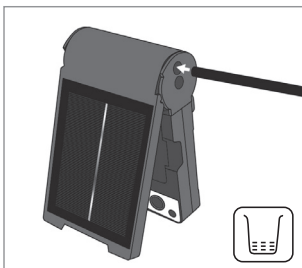



## 4 / INSTALAREA KITULUI:

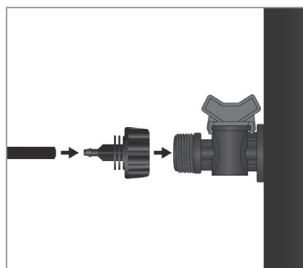
### • DE LA POMPĂ LA REZERVA DE APĂ



1. Folosind o foarfecă, tăiați o bucată de țevă pe lungimea dorită.

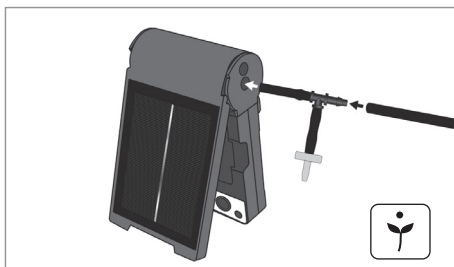



2. Pe pompă, conectați țevă de lângă simbolul .

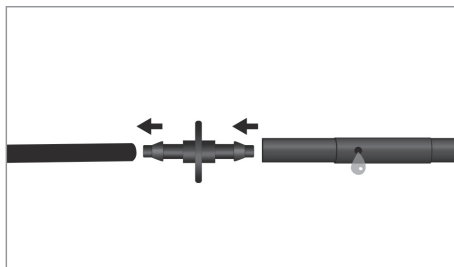


3. Instalați racordul de evacuare F 20x27 mm (3/4") pe rezerva cu apă, apoi conectați celălalt capăt al țevii la îmbinarea racordului de evacuare.

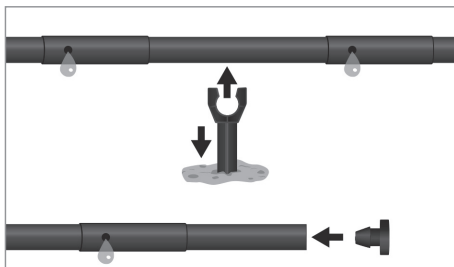
### • DE LA POMPĂ LA INSTALAȚII



1. Pe pompă, conectați supapa antisifon de lângă simbolul , apoi țevă la supapă.



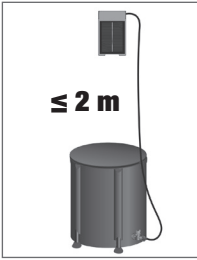
2. Desfaceți țevă până când ajunge în zona care trebuie udată. Tăiați țevă, conectați îmbinarea, apoi țevă cu picurătoare încorporate la îmbinare.



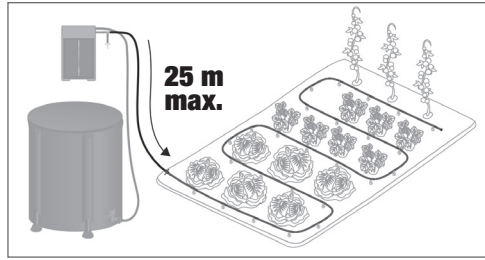
3. Instalați țevă cu picurătoare încorporate în apropierea instalațiilor dvs. folosind țărșuși de susținere. Finalizați instalarea cu capacul.



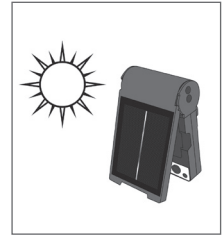
## • BINE DE ȘTIUT



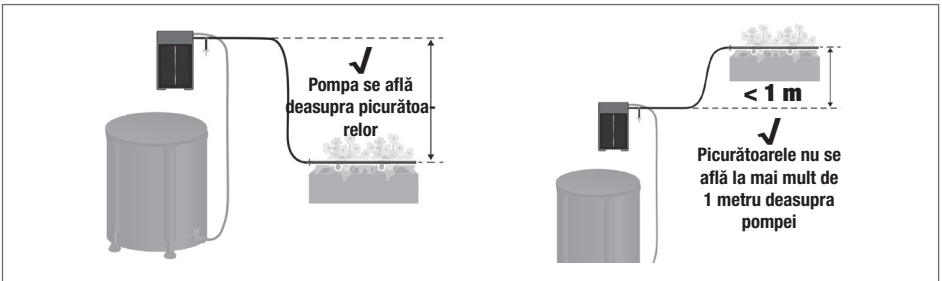
Înălțimea maximă a pompei în raport cu rezerva de apă: **≤ 2 metri**



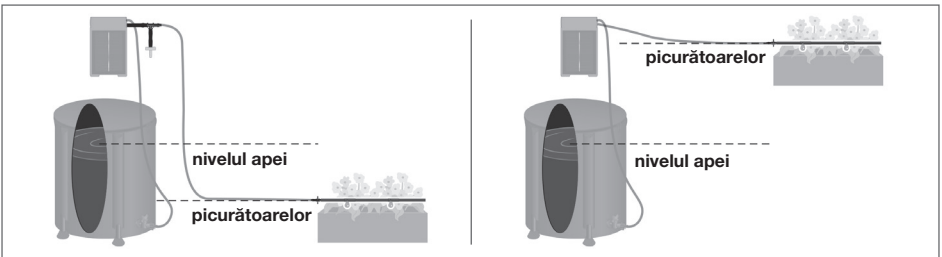
Lungimea maximă pe care pompa o poate alimenta orizontal: **25 de metri**.



**Panoul solar** trebuie expus la soare pentru un număr maxim de ore în timpul zilei.



Picurătoarele trebuie să fie **ai mici** decât pompa sau **la maximum 1 metru** easupra pompei.



Dacă instalațiile sunt poziționate **sub nivelul apei**: este necesar să **instalați supapa antisifon** la pompă. Acest lucru previne sifonarea rezervei de apă, chiar dacă pompa nu funcționează.

Dacă instalațiile sunt poziționate **deasupra nivelului apei**: nu este necesar să instalați supapa antisifon la pompă, deoarece rezerva de apă nu este supusă sifonării în această direcție de instalare.

## • CALCULAREA DEBITULUI UNUI PICURĂTOR

- $$\frac{\text{Lungimea țevii (în cm)}}{\text{Distanța dintre picurătoare (15 cm)}} = \text{numărul de picurătoare}$$
- $$\frac{\text{Numărul de picurătoare}}{\text{Debit pompă (26 L/h)}} = \text{debitul unui picurător în L/h}$$

### Exemplu:

Instalez 15 metri de țevă cu picurătoare încorporate:

$$1) \frac{1500 \text{ (cm)}}{15 \text{ (cm)}} = 100 \text{ picurătoare} \quad 2) \frac{100 \text{ (picurătoare)}}{26 \text{ (L/h)}} = 0,26 \text{ L/h}$$

Debitul fiecărui picurător va fi de **0,26 L/h**.

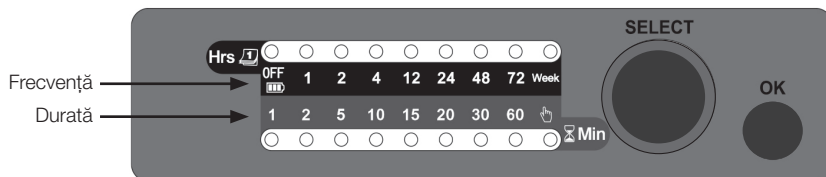


## 5 / PROGRAMAREA POMPEI:

**Economisiți apă programând udarea plantelor dimineața devreme sau seara târziu (când apa se evaporă cel mai puțin).**

**Pompa va declanșa automat udarea în funcție de programul setat.**

**Există 2 metode de programare a udării plantelor dvs.: automată sau manuală.**



### • FUNCȚIONAREA AUTOMATĂ

1. Apăsați butonul **SELECT** (SELECTARE) pentru a activa programarea.

2. LED-ul clipește intermitent pe primul rând (**frecvență**).

Apăsați din nou butonul **SELECT** până când este selectată frecvența dorită (între 1h și 72h) sau până la "Week" (Săptămână) pentru udarea o dată pe săptămână (ziua din săptămână în care este efectuată setarea).

Apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma selecția.

3. LED-ul clipește intermitent pe al doilea rând (**durată**).

Apăsați butonul **SELECT** până când este selectat timpul de udare dorit (de la 1 la 60 min).

Apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma selecția.

Udarea începe imediat pentru timpul setat și apoi va fi executată în conformitate cu valorile programate.



Pompa înregistrează ora de îndată ce este pornită.

Vă reamintim că trebuie să rețineți ora la care a fost programat aparatul.

Frecvența și/sau durata udării pot fi modificate în orice moment.



**Orice modificare a programării duce la modificarea orii de plecare.**

#### Exemplul 1

*Vreau să ud timp de 5 minute în fiecare zi. Este ora 18:30:*

Setați **frecvența** LED-ului la "24". Apoi, **durata** LED-ului la "5".

Programul începe imediat timp de 5 minute, apoi în fiecare zi la ora 18:30 timp de 5 minute.

#### Exemplul 2

*Vreau să ud 1 oră, o dată pe săptămână. Este marți și este ora 18:30:*

Setați **frecvența** LED-ului la "Week". Apoi, **durata** LED-ului la "60".

Programul începe imediat timp de 1 oră, apoi în fiecare zi următoare de marți la ora 18:30 timp de 1 oră.

## • FUNCȚIONAREA MANUALĂ

Pompa poate fi activată manual, pentru udare imediată.

1. Apăsați butonul **SELECT** (SELECTARE) pentru a activa programarea.

2. LED-ul clipește intermitent pe primul rând (**frecvență**).

Dacă o **frecvență** este deja programată, pur și simplu apăsați pe butonul **OK**.

În caz contrar, selectați o frecvență utilizând butonul **SELECT**, apoi apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma selecția.

**NB: alegerea frecvenței nu afectează funcționarea manuală, dar permite accesul la punctul 3 de mai jos.**

3. LED-ul clipește intermitent pe al doilea rând (**durată**).

Apăsați pe butonul **SELECT** până la simbolul  (manual) și apoi apăsați pe butonul **OK** pentru a confirma selecția.

Udarea începe imediat, pentru o perioadă nedeterminată.



**Nu uitați să opriți udarea în curs** (consultați capitolul **MOD OPRIT**, opțiunea 2).

## • MODUL OPRIT

### Opțiunea 1

Setați și confirmați **frecvența** LED-ului la "OFF".  
Pentru a reactiva, reprogramați aparatul.

### Opțiunea 2

Pentru a opri un program care rulează sau pentru a opri udarea manuală, pur și simplu apăsați butonul **SELECT**.

Pentru a reactiva, reprogramați aparatul.

## 6 / CARACTERISTICI TEHNICE:

### POMPA:

- Tensiune de funcționare: 3 baterii **reîncărcabile** AA NiMH
- Amperaj:  $\leq 60 \mu\text{A}$
- Curent de funcționare:  $\leq 320 \text{ mA}$
- Tip deschidere: membrană

• Interval de temperatură: de la  $1^\circ \text{C}$  până la  $60^\circ \text{C}$

• Debit: 26 L/h sau 0,43 L/min. (2 bari)

### PANOU SOLAR:

- Tensiune de funcționare: 5 volți
- Curent de funcționare: 200 mA



## AVERTIZĂRI

- Kitul KPP24SI este destinat utilizării private în grădină, pe o terasă sau pe un balcon.
- Nu trebuie utilizat în scopuri industriale sau să intre în contact cu substanțe chimice, materiale inflamabile sau explozive.
- Pompa trebuie instalată pe verticală.
- Utilizați pompa doar cu apă. Aceasta trebuie să fie dulce și limpede, iar temperatura acesteia nu trebuie să depășească  $60^\circ \text{C}$ .
- Utilizați doar baterii reîncărcabile. Reîncărcați bateriile în prealabil sau lăsați pompa la soare pentru a le reîncărca. Înaintea unei absențe îndelungate, verificați starea bateriilor.
- Depozitarea pe timp de iarnă: pompa poate îngheța. Pe timp de iarnă, aceasta trebuie depozitată într-un loc uscat și ferit de îngheț. Scoateți bateriile din aparat în timpul depozitării pe timp de iarnă.



Aparatul conține numeroase materiale care pot fi valorificate sau reciclate. Nu trebuie aruncat la gunoii menajer, ci în containere special prevăzute - Directiva (UE) 2018/849.

Dispozitivul este conform Directivei Europene - Nr. 2014/30/UE.



[www.jardibric.com](http://www.jardibric.com)

**SFC JARDIBRIC**

71 rue du Grand Bouland  
45760 Boigny-sur-Bionne  
France



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

